

# Censura: No Cambiará al Gabinete

## COCHABAMBA: Fue atacada la Prefectura



PASADAS las 10 horas de la mañana de hoy, hasta las 13.30, el Presidente de la República, Dr. Víctor Paz Estenssoro, recibió al Bloque Parlamentario del MNR., asistiendo al diálogo el señor Federico Fortún Sanjinés, en su carácter de Secretario Ejecutivo del Comité Político Nacional del partido de Gobierno.

Requerida la opinión del señor Fortún, en torno al acto interparlamentario de la Cámara Baja, calificó la actitud de varios representantes nacionales como una "cuestión de conciencia".

En caso de censura al Ministro de Gobierno o al Gabinete, el Comité Político Nacional se reserva el derecho de sancionar a los militantes del MNR. que van contra la línea del partido o sus conductores. Fortún Sanjinés agregó que todas las medidas del Gobierno están plenamente respaldadas por el CPN, y en defensa del pueblo de Bolivia.

En otras esferas consultadas por LA TARDE se confirmó cuanto adelantamos en columnas aparte de esta misma edición. O sea que, en caso de producirse la censura en la Cámara de Diputados al titular de Gobierno o al cuerpo de Ministros, el Presidente Paz Estenssoro les ratificaría su confianza, adoptando simultáneamente otras actitudes que, si bien en gran parte coinciden por nuestros redactores, son todavía de "pronóstico reservado" y, por tanto, de bien quedar en el tintero hasta mejor oportunidad.

Se han producido graves disturbios en la ciudad del Típacu Inca de la huelga decretada por la Central Obrera Departamental. Los primeros despachos recibidos dan cuenta que grupos de exaltados —al grito de ¡Viva el comunismo!—, atacaron hoy el edificio de la Prefectura, la Brigada Departamental y algunas secciones policíacas de Cochabamba, provocando la consiguiente alarma en aquella población. No hay referencias de bajas, aunque se añade que estaría a punto de ampliarse la huelga con carácter general pidiendo la libertad de dirigentes sindicales comunistas. (ULTIMO MOMENTO: 1 muerto y 10 heridos sería el saldo del ataque a edificios públicos en Cochabamba).

Finalmente, el Primer Mandatario recibió la visita de una delegación de 3 profesores y 12 alumnos del Colegio Secundario "Gabriel René Moreno" de Camiri, quienes estuvieron a presentarle sus saludos. La delegación designó padrino de la "Promoción 1961" al Primer Mandatario, quien agradeció y aceptó el homenaje en términos cordiales. Los profesores y estudiantes de Camiri vinieron a La Paz para participar en los festejos patrios, habiendo cristalizado su visita con esta entrevista al Jefe de la Revolución Nacional.

# Grupos de Peritos Asesorarán a las Naciones de la América en sus Programas de Desarrollo

PUNTA DEL ESTE, Uruguay 16. — Uno de los resultados significativos de la Conferencia del Consejo Interamericano Económico y Social (CIES) es la creación de un grupo de peritos en estas materias para asesorar a las naciones latinoamericanas en sus programas de desarrollo, evaluar esos programas y ayudar en la labor de coordinación del planeamiento del desarrollo en el hemisferio.

El grupo de nueve peritos estará a la disposición de cualquier nación latinoamericana que desee sus servicios de asesoramiento, en condiciones enteramente voluntarias y los resultados a que hayan llegado los peritos, no serán revelados sin el previo consentimiento de la nación interesada.

El grupo de nueve peritos, que podrá estar compuesto de ciudadanos de cualquier nación, será elegido por el Consejo Interamericano Económico y Social, basándose en sus propias recomendaciones y las del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) la organización de estados americanos (OEA) y la comisión económica para la América Latina de las Naciones Unidas (CEPAL).

Estos nueve peritos ejercerán sus funciones durante términos de tres años y tendrán derecho a la re-elección. Sus honorarios serán sufragados por la Organización de Estados Americanos.

Con el consentimiento de la nación interesada, los informes del grupo de peritos podrán ponerse a la disposición de instituciones financieras internacionales, tales como el Banco Interamericano de Desarrollo o el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, como base para la solicitud de ayuda monetaria de dicha nación con el fin de llevar a cabo sus proyectos de desarrollo.

En algunos casos, la nación pudiera pedir al BID, que esta institución de crédito forme un consorcio compuesto de instituciones financieras internacionales con el objeto de consolidar los fondos para el proyecto o proyectos de dicha nación vinculados directamente a los planes básicos de desarrollo.

# La tarde

...firme con su pueblo...

OCHO PAGINAS.

ANO II. — Nº 466. LA PAZ, MIÉRCOLES 16 DE AGOSTO DE 1961. Bs. 500.—

# Mañana se reunirá en San Pablo la Conferencia Económica de la ORIT

SAO PAULO, 16. — De suma importancia, como la reforma agraria y la integración económica de la América Latina.

La conferencia, a la que concurrirán representantes de las agrupaciones obreras afiliadas a la ORIT, precederá el quinto congreso anual de la propia ORIT que tendrá lugar en Rio de Janeiro a fines de este mes, y coincidirá además, con el final de la reunión extraordinaria del Consejo Interamericano Económico y Social CIES, que actualmente se celebra en Punta del Este, Uruguay.

La reforma agraria será el tema principal de la agenda, dijo el Lic. Arturo Jáuregui, secretario general adjunto y director de organización de la ORIT, quien ha venido al Brasil para asistir a la conferencia.

Esta misión ad-hoc compuesta de seis miembros, procederá a evaluar los planes de desarrollo de la nación, de acuerdo con el plan Alianza Para el Progreso y el Acta de Bogotá. Este grupo estará capacitado, mediante la experiencia adquirida en la labor de inspección y estudio de otros programas de las naciones del hemisferio, para suministrar una labor de asesoramiento que pudiera ser útil a una nación en su programa de desarrollo.

### Factor para el Desarrollo de la Economía de otros países

WASHINGTON, 16. — El programa de Alimentos para la Paz, de los Estados Unidos, pone presente el hecho de que la abundancia de alimentos en este país, constituye "un enorme haber en un mundo con hambre y con una población que aumenta cada vez más", de acuerdo con declaraciones hechas por George McGovern, Director de este programa. McGovern había entregado al Presidente Kennedy un informe sobre las actividades desarrolladas en virtud de este programa, durante el período comprendido entre el primero de enero y el 30 de junio de 1961, y el lunes el Presidente remitió el informe al Congreso.

En un memorándum adjunto que acompañaba al informe enviado al Presidente Kennedy, McGovern explicaba lo siguiente:

"El récord de este semestre muestra claramente que el programa de Alimentos para la Paz, a base de la abundancia de nuestros productos agrícolas, puede convertirse en un factor primordial en el desarrollo económico de muchas naciones, en forma compatible con nuestras normas de política nacional e internacional".

Durante el período abarcado por el informe, dijo McGovern, el programa fue acelerado y ampliado. Comestibles y productos agrícolas, valorados en más de 2.549 millones de dólares fueron enviados a los países ultramarinos.



CONFERENCIA.— El presidente Kennedy conferenciando con Robert Woodward, en la sala oval de la Casa Blanca. Woodward, que fue embajador de Estados Unidos en Chile, ha sido nombrado secretario auxiliar de estado para los asuntos interamericanos.

# El Gobierno Responde a la Federación de Mineros

La Paz, 16 de agosto de 1961.

Señores: Mario Torres y Alberto Jara, Secretarios General y de Organización de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia.

Presente.

Señores:

Doy respuesta a su nota de fecha 4 del presente mes, en la que a nombre de la FSTMB se dirige al Excmo. Sr. Presidente, para expresarle que los últimos sucesos han causado verdadera alarma y la más profunda indignación en los sectores laborales.

El lamentable atraco de Calamarca indudablemente va en perjuicio de numerosos trabajadores mineros y bien puede ser como ustedes afirman producto de la anarquía, el desorden y la irresponsabilidad que impera en todos los embudos de nuestro país, especialmente en los centros mineros donde esos términos peyorativos, lamentablemente, en los últimos tiempos han adquirido notoriedad, lo que no escapa, estoy seguro, a vuestro conocimiento.

En cuanto a que tales hechos se los quisiera imputar a una supuesta falta de seguridad y garantías impredecibles en un Estado orga-

ganizado, parecería forzar demasiado los argumentos, hasta caer en la contradicción.

Los más grandes y mejor organizados países del mundo, como los Estados Unidos, Francia, Inglaterra, Alemania, etc. en cuya seguridad creemos que ustedes confían, registran en su crónica roja decenas de atracos, algunos espectaculares y otros llenos de crueldad como el de Calamarca, pero a nadie se le ha ocurrido hasta ahora pensar que ello fuera por falta de seguridad, sino más bien por la presencia de delincuentes en potencia a los cuales, antes de que cometan el crimen, el Estado no puede identificarlos, ni castigarlos como a tales. Que sepamos nosotros, hasta ahora tampoco ningún país a delatado ha descubierto la forma de adivinar a quienes de sus ciudadanos o residentes se les ocurrirá cometer un atraco en el futuro. La misma URSS ha debido volver a la pena de muerte para sancionar los delitos que se cometen en ese país, como en cualquier otro del mundo, por esto; ¿afirmarían ustedes que no hay seguridad en la URSS?

En cuanto se refiere a las garantías no vemos claramente la relación con el suceso de Calamarca. De su afirmación parecería desprenderse, a contrario sensu, que si en el país existiera un régi-

men dictatorial que en lo posible controle la actividad privada de todos y cada uno de los ciudadanos, el asalto no se hubiese producido. Los hechos d muestran que no hay tal dictadura, entonces; ¿de qué falta de garantías se habla? ¿No será precisamente porque el Estado acuerda demasiadas garantías que el desorden, la anarquía y las acusaciones baratas contra el Gobierno, con todo pretexto, proliferan hasta el punto de que la actitud criminal de algunos, haga pensar en la ineficacia del Estado?

Con referencia a los supuestos actos delictivos cometidos en la COMIBOL que se mencionan en la nota que respondo, es verdad que contribuye a aumentar el clima de descomposición, pero, es propio recordar que un congreso minero debatió el asunto y nombró una comisión investigadora. Como la tarta más cónfida es la de criticar al Gobierno, inclusive de los actos de los que personalmente somos autores, constantemente, se le ha hecho cargos por no sancionar a los "pícaros". Habiendo trascendido a la opinión pública sindicaciones vagas sobre la existencia de malos manejos en la COMIBOL, el Gobierno, respondiendo al clamor popular y concretamente al pedido de los obreros, ha encomendado a otra comisión de alto

nivel para que determine si efectivamente existen las irregularidades de que se habla en la COMIBOL o de lo contrario se termine esa insidiosa campaña. Lo curioso del caso es que la FSTMB que tan arduamente ha solicitado por todos los medios que se castigue a los "pícaros" ahora hable de erradicar definitivamente las sindicaciones con objeto de devolver la confianza del pueblo y de los trabajadores, en la COMIBOL. Es decir, que antes de que se terminen las investigaciones en las que tienen tanto interés los propios dirigentes mineros, el Gobierno debería echar tierra a esas sindicaciones. Si la comisión investigadora encontrara que los supuestos actos delictivos son reales, ¿Cuál sería la posición de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia?

La nacionalización de las minas no se va a sepultar porque haya supuestas sindicaciones, sino más bien por la falta de responsabilidad de algunos dirigentes sindicales, por la demagogia, por actuar con dos caretas o finalmente, por no querer comprender los objetivos de la Revolución Nacional y pretender forzar el presente trayecto imponiendo una política que, seguramente, en patrimonio de futuro. Es también contribución decidida a sepultar la nacionalización de las minas, la in-

disciplina y desobediencia a las instrucciones del Jefe del Estado, cuya preocupación por este problema le movió a ordenar por escrito al Ministerio de Minas en 1954, al berselgas ejecutado, otra serie de medidas que de haberla situación actual de la economía del país.

La detención de un avión plata en Santa Cruz por orden del Jefe del Ejecutivo, parece haber traído a la cruda realidad, con bastante atraso, a los firmantes de la nota. La muerte de uno de nuestros mejores pilotos, es sin duda, un hecho lamentable que se investiga. En cuanto a las autorizaciones de aterrizaje y protección de la nave, el Ejecutivo ha perdido al Senado de la República mediante nota de fecha 15 de los corrientes, que recibiera en audiencia a cuatro ministros para informar sobre la documentación que posee al respecto. Nadie está en desacuerdo para que se apliquen las más duras y severas sanciones a los autores y al respecto, el H. Torres confiamos que jugará un papel decisivo como representante nacional.

A veces cuando no se sigue de cerca, con el interés debido el manejo de la cosa pública, suele hacerse cargo como I contenido en la nota que nos ocupa y que se refiere a los deudores de

fondos de contra partida.

Desde el 6 de agosto de 1960 el Poder Ejecutivo se ha preocupado intensamente de la recuperación de dichos fondos y como consecuencia de ello, la siguiente relación tomada del Mensaje Bs. 2.093.029.203.— en efectivo Bs. 101.515.214.— por compensación, sobre un saldo deudor de Bs. 624.178.780.— en lo que hace a la asistencia americana.

"De los fondos provenientes del Convenio Boliviano-Argentino, se ha recuperado Bs. 2.093.029.203.— en efectivo Bs. 101.515.214.— por compensación, sobre un saldo deudor de Bs. 9.522.456.756.—".

La FSTMB al parecer alberga una profunda preocupación por la reorganización y ordenamiento de las diferentes instituciones del Estado. El Poder Ejecutivo consciente de sus deberes lucha desde hace tiempo por conseguir todo ello, pero paradójicamente, son los mineros y sus dirigentes los que se oponen con más tenacidad. No habrá or-

den ni reorganización de instituciones si previamente no ponemos el orden en casa. Honorables señores, y en este caso lo previo es ordenar la Comibol, como primera y más importante empresa económica del país.

Los poderes del Estado no han sido indiferentes al problema. Penosas gestiones se vienen realizando para conseguir orden y superar las deficiencias actuales, pero lo "desconcertante" es que se tropieza con la incompreensión de los mismos que reclaman medidas de orden, como es de conocimiento de ustedes.

La Revolución Nacional no se salvará con poses demagógicas, ni con afirmaciones especulativas. La única forma de salvarla consiste en tener una idea clara de los problemas del país, mucho patriotismo para encararlos con criterio boliviano y un alto sentido de responsabilidad para cumplir las tareas que esa Revolución nos ha encomendado a todos, de lo contrario, el pillaje, el fraude, el vandalismo, la demagogia, la dictadura sindical, nos van a destruir a todos, por mucho que queramos cubrirnos con la deleznable coraza de la guerra de papal.

Aprovecho la oportunidad para saludarles con mis mayores afectos.

JOSE ANTONIO ARZE, Ministro Secretario General de la Presidencia.

• SU FARMACIA DE TURNO

"EL CARMEN", plaza Venezuela 1450; "SANTO DOMINGO" Avenida Pando 140 y "SANTA CECILIA", Avenida Baptista 793.

• SERVICIO DE TRENES

SALEN: Hs. 7: a Chuspipata y Coroico; Hs. 8: a Oruro, Cochabamba, Potosí y Sucre; Hs. 9: a Arica; Hs. 14: a Oruro, Potosí, Sucre, Tupiza, Villazón y Buenos Aires; Hs. 16: a Guaqui. LLEGAN: Hs. 12.30: de Coroico y Chuspipata; Hs. 12.30: de Guaqui y Mollendo; Hs. 22: de Oruro, Cochabamba, Potosí y Sucre.

• SUS VUELOS POR LAB

SALEN: Hs. 8: a Cochabamba y Santa Cruz. LLEGAN: Hs. 9.30: de Apolo; Hs. 14.40: de Cochabamba; Hs. 17.30: de Cochabamba, Santa Cruz y Buenos Aires.

• EL CORREO AL DIA

Hasta horas 16 se franquea cartas para Cochabamba, Santa Cruz y Camiri.

REVOLUCION Y ESPERANZA

Bolivia afirmó que concurriría con buena voluntad al llamado de Estados Unidos

(De "El País, de Montevideo")

PUNTA DEL ESTE, 8 (De nuestro enviado especial Claudio Trobo). — Alfonso Gumucio Reyes, Presidente de la delegación de Bolivia, llevó la posición de su país ante la Conferencia. Dijo que resulta evidente que no son las conveniencias circunstanciales ni los deseos de buena vecindad los que influyen para el acercamiento interamericano, sino el

peso de los acontecimientos mundiales el que determina la cooperación de las Américas. Los EE. UU. para mantener estable su economía de abundancia y para un mejor respaldo de su poderío exterior, necesitan de los países latinoamericanos. Estos a su vez, para su progreso y fortalecimiento económico, requieren el concurso norteamericano.

Esperanzas. — Dijo seguidamente que "traemos confianza y concurrimos con buena fe al llamado de Estados Unidos". Se abren posibilidades muy especiales. Y se plantean a un tiempo graves interrogantes. "¿Ha comprendido el Presidente Kennedy y sus colaboradores que las expectativas abiertas en América han creado ahora una inevitable carrera contra el tiempo? ¿Podrá el gran planteamiento del Presidente empezar a ser una realidad tangible en el más breve plazo, o ha sido preparado en parte para ser usado como un instrumento más en la guerra fría? ¿Podrán funcionar con la debida oportunidad las fuentes de financiamiento y con insuperable ejecutoria la Alianza para el Progreso?"

Milagro. — Ante el atraso —agregó— de los pueblos de América y sus anhelos de superar su situación el planteo kennedyano ha dado la sensación de la promesa de un milagro. Si la realización de esta promesa no se logra objetivamente, será imposible para los gobiernos contener el explosivo efecto de las masas que lleguen a perder su esperanza en un futuro de progreso y bienestar a través de la democracia.

Bolivia —acotó— ha hecho conciencia de la parte que le corresponde para sumarse al Plan Alianza para el Progreso. Y en efecto, superando las mayores dificultades ha completado los pasos necesarios y básicos para emprender con la mayor celeridad su desarrollo económico.

Descapitalización. — Luego dijo que la progresiva descapitalización ocasionada por la desesperada explotación

del oro y la plata en la época colonial, fue completada durante el presente siglo con la extracción de estaño. Las considerables utilidades que generaban las minas, en ningún momento fortalecieron el tesoro público. Los empresarios transferían todas sus utilidades al exterior. El sistema de producción, en tanto, se mantenía estático. El país tenía la apariencia de una factoría minera. La mayor parte de la población ignorante y miserable. La tierra era un privilegio de los pocos. Se imponían hondas transformaciones estructurales. Y llegó la Revolución. Se modificó entonces fundamentalmente la estructura económica y social. En bases firmes se redistribuyó la riqueza.

Revolución. — Dijo seguidamente que se entregaron 157.153 títulos de propiedad a jefes de familia con una extensión de cerca de tres millones de hectáreas. Se liquidó el latifundio. La conjunción del esfuerzo de campesinos y clases medias, no han sido aún completadas hasta el punto de convertirse en factores de real beneficio para el bienestar colectivo.

Agregó que el trasplante de poblaciones agrícolas a tierras nuevas que habrán de habilitarse, reviste una singular importancia para el desenvolvimiento de Bolivia significando un alivio para la presión humana por las tierras empobrecidas. Y así habrá margen y podrán producirse los elementos necesarios para la evolución.

No sólo. — Pero en el desarrollo de Bolivia —dijo— no tiene predominio sólo el incremento de su agricultura. El Plan que se aplica tiende al ordenamiento y ampliación del sistema de transportes, por cuanto es decisivo para el desarrollo. También manifestó que toda la evolución "depende fundamentalmente del factor humano y consiguientemente del estado sanitario de la población. El alto índice de natalidad juntamente con la elevada tasa de mortalidad en Bolivia, señalan la necesidad de lograr objetivamente

vos precisos en materia de salud, en las esferas de medicina preventiva, curativa y de protección.

Culminación. — La aprobación del Plan de Desarrollo Económico y Social, que presenta la culminación de un persistente esfuerzo. No se trata de la suma de una serie de planes parciales desvinculados. Por el contrario. Se trata de un programa integral, en el cual las metas para cada sector de la economía quedan determinadas en función de un conjunto preciso de objetivos y de su ensamblamiento con los otros sectores.

Bases. — Más adelante dijo que de manera general, "pensamos que la Alianza para el Progreso deberá incorporar entre sus orientaciones básicas la de que, así como se plantea el objetivo de mejorar la distribución del ingreso dentro de cada país, habrá de propender también a disminuir la diferencia de nivel de ingreso entre los distintos países a



Douglas Dillon: Nos hemos reunido en Punta del Este para trazar el futuro del Hemisferio Occidental

— III —

LOS GASTOS mayores desatinados a progreso económico y social requieren una disminución de gastos innecesarios o excesivos para otros fines. Ya es hora de que apliquemos estas consideraciones a los gastos militares, al considerar las reclamaciones competitivas del desarrollo y de la defensa interamericana. Como Ministros de Hacienda y de Economía debemos estimular a aquellos que están encargados de nuestra defensa común, a que realicen un repaso crítico necesario para evitar desequilibrios entre los gastos militares y los demás. La Junta Interamericana de Defensa, puede hacer un aporte valiosísimo para definir los requisitos iniciales de defensa, tanto contra la agresión directa como contra la indirecta.

Un elemento importante en la nueva estructura que se propone para la cooperación interamericana, es el comité para planes de desarrollo sugerido por primera

vez por el grupo de expertos encargados del Punto I de nuestro temario. Un comité especial de expertos altamente preparados y capacitados podría revisar los programas nacionales de desarrollo, consultando con los gobiernos en cuestión, y podría aportar evaluaciones independientes que serían útiles para alistar el apoyo de otros gobiernos e instituciones internacionales.

Tal comité no interferiría con la responsabilidad de cada Gobierno de formular sus propias metas, prioridades y medidas para el desarrollo nacional. Pero sería un instrumento de gran valor para facilitar la provisión sistemática y constante de ayuda externa para un progreso cabalmente planeado. En cuanto se refiere a detalles tales como miembros, personal, situación, relaciones con el Banco Interamericano y otros asuntos de esta índole, consideramos que son asuntos que pueden resolver nuestros comités de trabajo. Si se estableciera un grupo

de expertos altamente capacitados e imparciales, mi propio Gobierno consideraría sus recomendaciones sumamente importantes al determinar la manera de destinar nuestros diferentes recursos para finalidades de desarrollo de la América Latina. Esperaríamos, asimismo, que otros gobiernos amistosos que son abastecedores potenciales de capital, juntamente con las entidades internacionales de las que formamos parte, aceptasen estas recomendaciones de expertos como un factor principal en sus respectivas decisiones sobre ayuda a la América Latina.

Un crecimiento económico continuo y estable requiere una base sólida de comercio creciente. La elaboración de medidas que establezcan, fortalezcan y acrecienten los mercados para los productos de exportación de la América Latina debe ser, por consiguiente, parte integrante de la Alianza para el Progreso. Los Estados Unidos están dispuestos a cooperar en la búsqueda de soluciones viables a los problemas de estos productos y a dar su apoyo a las actividades de los diferentes organismos internacionales en este campo.

El problema de productos más urgente e importante que confronta a los países de la América Latina hoy día, es el del café. Debe encontrarse una solución a este problema. La situación actual del café equivale a un innecesario agotamiento paulatino de recursos y constituye una amenaza para el bienestar y estabilidad económica de 14 países del hemisferio. La debilidad del acuerdo sobre café existente, se debe a dos motivos. Se ha limitado a tener como miembros solamente a los países exportadores, y no ha sido posible hacer que las cuotas de exportación sean totalmente efectivas.

Creemos que es necesario un acuerdo completamente nuevo. Porque si se han de salvaguardar los ingresos de los países productores de café en concepto de exportación, las cuotas deben establecerse en función del consumo real y deben poderse cumplir. Los Estados Unidos están preparados para unirse a un acuerdo viable sobre café, a utilizar sus buenos oficios para urgir la participación de otros países consumidores y a ayudar a hacer cumplir las cuotas, por medio de medidas de control de importación. Todos sabemos que cualquier estabilización duradera de precios requerirá programas osados para tratar eficazmente con los problemas de superproducción.

(Continuará)

SE COMPRA PLOMO

Corporación Minera de Bolivia

CONVOCATORIA A PROPUESTAS N° KAI-13

POR DISPOSICION DE LA COMISION DE CONTROL DE ADQUISICIONES DE LA CORPORACION MINERA DE BOLIVIA, SE CONVOCA A PROPUESTAS PARA LA PROVISION DE:

4.000 TONELADAS DE ARROZ GLACE ARGENTINO.

EL ARTICULO ANTERIORMENTE CITADO DEBE SER DE PROCEDENCIA EXCLUSIVAMENTE DE LA REPUBLICA ARGENTINA PARA SER APLICADO AL CONVENIO DE CREDITO ARGENTINO.

LOS INTERESADOS PUEDEN SOLICITAR EL RESPECTIVO PLIEGO DE CONDICIONES EN LA SECRETARIA DE LA COMISION DE CONTROL DE ADQUISICIONES (4to. piso del edificio), Y PRESENTAR SUS PROPUESTAS CON TODAS LAS FORMALIDADES DE LEY EN LA MISMA OFICINA, HASTA HORAS 18 p.m. DEL DIA MARTES 22 DE AGOSTO DE 1961.

La Paz, 28 de julio de 1961. CORPORACION MINERA DE BOLIVIA COMISION DE CONTROL DE ADQUISICIONES

Dr. MARIO GONZALO RODRIGUEZ CIRUJANO DENTISTA Edificio Sickenger 2º piso Oficina No. 5 Plaza San Francisco Entrada calle Potosí 810 Teléfono 11508 La Paz Bolivia

MINISTERIO DE HACIENDA DIRECCION GENERAL DE INGRESOS ADMINISTRACION NACIONAL DE LA RENTA

AVISO CAMBIO DE PLACAS EN VEHICULOS DE SERVICIO PUBLICO Y RENOVACION DE CARNETS DE PROPIEDAD Se comunica a los propietarios de vehiculos que a partir del 15 de Agosto del presente año se iniciará el cambio de Placas numerativas en todos los vehiculos de Servicio Público, debiendo comenzarse con automóviles de alquiler (Taxis). La Paz, 9 de Agosto de 1961. ADMINISTRADOR NACIONAL DE LA RENTA. Néstor Ortuño Oliver, Administrador Nacional.

URGENTE Matrices de 7 u 8 puntos se compra en esta Imprenta.

DR. JULIO CESAR PEREZ Medicina Interna — Dermatología y Pediatría Miembro de la Academia de Paris. Miembro de la Sociedad Internacional de Alergia. Miembro de la Sociedad Internacional de Medicina. Miembro del Colegio Ibero Latino Americano de Dermatología. Edificio Krsul 4o. piso — Of. 409 Horas 10 a 12 Domicilio 31 de Ocubret 67 — Teléfono 7581.

Brotos Patológicos en la Ganadería de La Paz

UN COMUNICADO expedido por la Dirección General de Ganadería del Ministerio de Agricultura hace conocer que se ha presentado brotes de fiebre aftosa en el ganado bovino, peste porcina en el ganado porcino y cólera aviar en las aves de corral; por tanto los ganaderos de los alrededores de la ciudad de La Paz, que a partir del lunes 14 de agosto, se inició una campaña de vacunación contra las enfermedades indicadas.

La vacunación será realizada por una brigada compuesta de vacunadores a cargo del Sr. Víctor Rodríguez. El precio de la vacuna es el siguiente:

Table with 2 columns: Disease and Price. Anti-Aftosa: 2.000 Bs. por unidad; Peste Porcina: 2.500; Cólera Tifus Aviar: 700.

De esta manera la Dirección General de Ganadería facilita a los señores ganaderos la adopción de medidas profilácticas y la iniciación de campañas, tendientes a salvaguardar la seguridad de la ganadería nacional.

Apoyo Unánime al Alcalde

EL PROBLEMA económico de la Municipalidad de La Paz, de suyo gravísimo, está emparejado con otro que le empeora más todavía, y es el de la indisciplina sindical, que ha tomado caracteres de abierta beligerancia con la primera autoridad edilicia.

Muchas veces nos hemos ocupado de la ruinoso situación económica de la Alcaldía, paralelamente a la magnitud de las obras urgentes que debe realizar y la costosisima atención de los servicios públicos, contando para ello apenas con el 10% de sus ingresos, pues que el 90% de éstos lo absorbe el ejército de empleados municipales, no menor de 3.500 individuos, siendo así que todos los servicios administrativos de la Comuna estarían mejor atendidos con la tercera parte de ese personal.

Lo peor de todo es que esa enorme planta burocrática no solamente devora las rentas municipales y mantiene a la ciudad en un estado de abandono, sino que obstruye las labores de la Alcaldía y desconoce sin el menor derecho sus disposiciones; incluso se permite el Sindicato cambiar funcionarios superiores, a espaldas de la primera autoridad.

Para justificar sus excesos el Sindicato Municipal ha aplicado al actual jefe de la Comuna el socorrido calificativo de "antibroero" y "enemigo de la clase trabajadora", sin tener en cuenta que el Alcalde en ejercicio es obrero de base, trabajador de verdad. Es un genuino representante de la clase obrera, y por sí fuera poco es miembro del sector de izquierda del Movimiento Nacionalista Revolucionario. Por tanto, no pasa de ser una impostura de la peor especie la posición antiobrero que tratan de atribuirle los parásitos de la Alcaldía.

ENTRETANTO son muchos y bien graves los problemas que tiene delante la Comuna paceña. El más premioso por el momento, por cuanto entraña un tremendo peligro para la ciudad, es el relativo a las obras de canalización, entubamiento y sistemas defensivos de los ríos Choqueyapu y Orkojhaura, que de no ser prontamente reparados, en el breve tiempo que aún queda para la iniciación de la época de lluvias, pueden ocasionar cataclismos devastadores de grandes zonas centrales de la ciudad y la villa de Obrajes.

La deficiencia del servicio de agua potable, la pésima calidad de este elemento y

la parcial destrucción de los sistemas de conducción, constituyen también otro motivo de bastante preocupación, no solamente para la Alcaldía y los poderes públicos, sino también para todos los habitantes de esta ciudad, que actualmente soportan los inconvenientes de un prolongado racionamiento de agua.

El desproporcionado crecimiento de la ciudad, tanto en el aspecto urbano como en el demográfico, que no guarda la menor relación con el estancamiento de los ingresos municipales, ha dado lugar a que, desde hace tiempo, permanezcan deterioradas y en deficiente extensión las redes del alcantarillado, así como permanecen en estado primitivo, sin pavimento, importantes calles y avenidas de mucho tránsito, particularmente en la populosa zona de Miraflores.

ACABA DE aprobar la Alcaldía un programa mínimo de realizaciones, que desplegando los mayores esfuerzos se propone llevar a efecto para el 20 de octubre, con motivo de cumplirse entonces un nuevo aniversario de la fundación de esta ciudad. Mas, por lo mismo que se trata de un programa mínimo, se abstraen de él las cuestiones de mayor importancia, es decir las obras fundamentales que tarde o temprano debe realizar la Alcaldía. De todos modos, es un plausible propósito de trabajar por el bien colectivo.

Son pues de esa magnitud los problemas económicos de la Alcaldía, a los que se suman los de la indisciplina sindical y la excesiva cantidad de empleados supernumerarios, los cuales, a más de consumir inútilmente los recursos municipales, constituyen un elemento de perturbación y una pesada rémora en la obra constructiva de la Alcaldía.

Menos mal que esa situación harto difícil de la Alcaldía ha sido ampliamente comprendida por el Supremo Gobierno, las instituciones públicas y privadas, la prensa y la opinión en general, que de modo espontáneo y unánime han manifestado su franco apoyo a la autoridad comunal, fortaleciendo su posición frente a los desafueros sindicales y estimulándole eficazmente en sus propósitos constructivos y de honrada administración edilicia. Aún más: los trabajadores ferroviarios han manifestado su disposición de movilizarse, para amparar al Alcalde. Y es probable que otros sectores laborales secunden esa actitud. Lo cual realiza mayormente al apoyo colectivo al jefe del gobierno comunal de La Paz.

Así Habló Jordán Pando en Punta del Este

No estamos entre los países que necesitan hacer una revolución. La tenemos vigente hace 9 años.

(N. de R.— Entrevista dada por la prensa uruguaya el Dr. Roberto Jordán Pando, Ministro de Asuntos Campesinos y Delegado de Bolivia ante la Conferencia Extraordinaria del C.I.E.S., formuló las trascendentes declaraciones que LA TARDE se complace en reproducir).

ENTREVISTAMOS al doctor Roberto Jordán Pando, Ministro de Asuntos Campesinos de Bolivia y Delegado de su país ante la Conferencia Extraordinaria del C.I.E.S., que se reúne en Punta del Este. Nos expresó lo siguiente en torno a este evento:

"Bolivia ha enviado como delegados a los Ministros de Economía, Salud Pública y de Asuntos Campesinos, y al Dr. Mario Guzmán Galarza. En lo que se refiere a mi representación ha sido en atención a que uno de los puntos que debe considerarse en esta reunión es la "Reforma Agraria". En Bolivia ya iniciamos la Reforma Agraria en 1953. Lo que podemos mostrar ahora son las transformaciones logradas hasta el presente y la incorporación sistemática de la población campesina a la vida nacional. De 3.500.000 habitantes, 2.200.000 son indígenas. Los demás países de América con excepción de México y Cuba que realizó su Revolución después que la nuestra, necesariamente deben emprender Reformas Agrarias, nosotros nos encontramos en plena ejecución de la "Reforma Agraria".

"Bolivia presentará una resolución especial sobre Reforma Agraria planteando la participación plena y directa de las poblaciones indígenas a los beneficios del progreso económico y social y la necesidad de que los países con menor grado de desarrollo reciban cooperación financiera rápida y en mayor volumen. De lo contrario se crearían diferencias en nuestra América entre países de menor y mayor grado de desarrollo".

Preguntamos: ¿Qué opina usted de la Conferencia del CIES? Nos responde: "Hasta el presente se encuentra en los prolegómenos y tanteos. Sin embargo de la recomendación del Presidente Haedo de que se "hable la verdad con franqueza", las formas diplo-



JORDAN PANDO.—"Bolivia desde la Revolución del 9 de Abril de 1952 expresa su propia personalidad. No estamos entre los países que necesitan hacer una transformación revolucionaria. La tenemos vigente desde hace nueve años".

máticas en estas reuniones ocultan o disfrazan las realidades de los países. Muchas veces los pueblos no están representados: Bolivia desde la Revolución de 1952 expresa su propia personalidad. No estamos entre los países que necesitan hacer una transformación revolucionaria. La tenemos vigente desde hace nueve años".

¿Cree en los resultados positivos de la Conferencia? "Los

países americanos han sido convocados en forma extraordinaria a pedido de los EE. UU. Nosotros hemos venido a plantear nuestros problemas. Ahora comprobaremos si son ciertas y afectivas las intenciones o si sólo nos estancamos en declaraciones líricas con las cuales no se da solución a los problemas. Las frases de cooperación creo que sobran, América quiere ver realidades, no escuchar promesas".

¿Qué puede decirnos sobre la Resolución Boliviana en relación a la Reforma Agraria? "Hay muchas formas de hacer Reforma Agraria. Los dueños de latifundios y las Sociedades Rurales también hoy plantean Reformas. Bolivia ha realizado una para los campesinos, no para escamotearles la propiedad rural a la verdadera transformación agraria. Cuando iniciamos la Reforma en 1953 era una verdadera herejía hablar de ella en América. Hoy las cosas han cambiado. Precisamente por esto existe el peligro de que las Reformas que se propugnen no sean las que necesitan los pueblos. Por otro lado no solo debe hablarse de una mejor distribución de la tierra, sino de la liquidación del latifundio, de la explotación social del campesino, de garantizar las organizaciones sindicales en el agro, de erradicar el analfabetismo, de la dotación de escuelas para el campesinado, de la instalación de servicios de educación, salud, extensión agrícola y ganadera en el área rural, de centros

(Pasa a la Pág. 6).



ES confesional la declaración del Sr. Gral. Cochabamba: "Nuestro fin es morir de hambre o conseguir la libertad por conseguir la libertad es que se va a morir de hambre por falta de noticias, pues los confinados ya están acá."

LA actitud de aquel dirigente de la COD es propia de los primeros cristianos: dejarse morir para que otros vivan. ¿Que comunista dejaría de comer siquiera una vez para salvar a un democrata?

TAMBIEN el senador Sandoval Morón está decidido a declararse en huelga de hambre, porque no le permitieron volar a Santa Cruz. He ahí a donde conducen a un hombre tranquilo, pacífico, sumiso y honesto, las mandanzas de algunos colaboresadores del "Constellation".

BOLIVIA ha sido invitada al Congreso de la Asociación Dental Americana. ¿No será el Congreso que ya termina en Punta del Este? Porque allí se trata de meter diente, hasta encontrar el hueso, a los millones del programa de Alianza para el Progreso.

SEALAN a "Che" Guevara como posible candidato de los partidos de izquierda a la Presidencia de la Argentina. Castro quedaría como "robot" sin cerebro.

ESA posibilidad hará abrigar al "Choy" Guevara la esperanza de ser, a su vez, propiciado por los partidos de derecha para la Presidencia de la República por el período de 1976-1980. Los turnos anteriores a ese ya están copados por los magistradores.

57 Cadetes de Bolivia en Viaje al Canal de Panamá

UN GRUPO de cincuenta y siete cadetes del Colegio Militar "Gualberto Villarroel", viajaron a la Zona del Canal de Panamá, al mando del Teniente Néstor Torres López, para seguir un curso de seis meses sobre el manejo de armas modernas.

El mencionado grupo, que ha sido seleccionado entre los cadetes más distinguidos de nuestro instituto militar, será destinado a un curso de seis meses sobre el manejo de armas modernas.

Este es el grupo más numeroso de militares bolivianos que viaja a esa región a recibir instrucción militar de esta índole. De varios países latinoamericanos viajan otros grupos de cadetes para seguir los mismos cursos.

Gente... en la Noticia



RICHARD CUSHING... cuya personalidad no nos era desconocida en Bolivia. Al contrario, su nombre estaba ligado a la historia eclesial del país, a través de su obra, la Sociedad Misionera de Santiago Apóstol. Por su actuación como sacerdote, como Arzobispo de Boston y como soldado de Cristo, mereció el nombramiento de Legado Pontificio ante el IV Congreso Eucarístico Nacional, a contencimiento al cual acaba de imprimir el sello del realce y la mariposa propios de su espíritu orientador y de sus ideales superiores. "Los países latinoamericanos, especialmente Bolivia —ha dicho— son objeto de propaganda adversa e interesada. Yo sé de donde viene esa propaganda. Al haber estado junto a este pueblo que me robó el corazón, estoy resuelto a combatir esa falsa propaganda y pueden estar seguros de que en mi tendrán un amigo dispuesto a trabajar por ustedes". Por todo ello, por la nobilísima misión cumplida tan exitosamente, por su oferta de amigo, el Cardenal Cushing no sólo se ha hecho acreedor al "Cónдор de los Andes" sino más aún al aplauso, al cariño y a la simpatía del pueblo católico mayoritario de Bolivia...

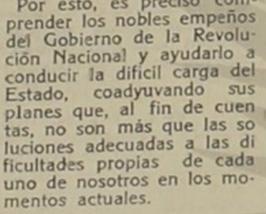
De Esto Se Trata

PLAN TRIANGULAR

"LAS GESTIONES para concretar la Operación Triangular han culminado con éxito, lo que es digno de destacar porque se ha roto el tabú que existía en materia de cooperación internacional a la minería nacionalizada. Debe anotarse como factores determinantes de ese cambio, la nueva política que ha impreso el Presidente Kennedy, marcando un viraje profundo en la filosofía económica americana: la resolución del Gobierno de Bonn de ayudar financieramente a los países subdesarrollados y la clara comprensión de los problemas bolivianos y la buena voluntad con que ha actuado el Banco Interamericano de Desarrollo". Este es el concepto que tiene el Dr. Victor Paz Estenssoro sobre la ejecución del Plan Triangular y así lo ha declarado en su Mensaje al Congreso. Mucho se ha especulado por la prensa y los sectores laborales han interpretado en las formas más diversas la operación concretada por el Gobierno de la Revolución Nacional con el BID, el Gobierno de los EE.UU. y la firma alemana salzgitter, mas muy pocos han llegado a entenderla en su verdadero sentido y en la importancia que tiene no sólo para la rehabilitación de las minas nacionalizadas, sino, fundamentalmente, para el destino del país. El Presidente Paz Estenssoro, aclaró en otra parte de su Mensaje que Bolivia, por su condición de país subdesarrollado, no cuenta con los capitales propios necesarios para solventar el funcionamiento de sus principales industrias estatales, por lo que, al igual que muchos países del mundo, debía recurrir al crédito exterior, medida que, además de ser absolutamente normal y practicable universalmente, es la única que puede darnos la oportunidad de encontrar soluciones prácticas a nuestros problemas inmediatos.

¡ESOS MENDIGOS!

NO HACE mucho nos referimos a la práctica de la mendicidad en la urbe, sin que aún hayamos advertido acción alguna de parte de las autoridades competentes. El tema lo actualiza ahora el propósito del Ministerio del Trabajo y Seguridad Social, que encara un amplio plan destinado a dar una solución integral al menor abandonado destinándolo a los primeros alojamientos de la "Ciudad del Niño". Era hora de que se decidiera un paso en tal sentido, pues deprime el ejercicio de la mendicidad por niñas y varoncitos, cuadro que suele repetirse en casi todos los centros poblados del interior del país. Al hacerse el anuncio que comentamos se expresó que se evitará que los menores de 18 años concurren a lugares de vida licenciosa y que ha de combatirse la mendicidad en las puertas de templos, locales públicos, estaciones y calles de la ciudad. Al hablarse de una "solución integral" creemos que ha de entenderse por tal una serie de medidas que en ningún caso habrán de limitarse a "razias de menores", privándolos momentáneamente de la libertad o encerrándolos en establecimientos inadecuados. Además de su propia experiencia el Ministerio del Trabajo encontrará valiosos elementos de juicio en enjundiosos estudios efectuados dentro y fuera del país. De todas maneras, aplaudimos el sano propósito, aguardando los resultados.



ALEGRIA EN EL CORREO JAPONES

ESTAN de parabienes los carteros japoneses. Ya no temerán golpear las casas guardadas por perros "bravos", ni se cansarán subiéndolo a los pisos altos de las casas de departamentos —en Japón pocas tienen ascensores—, pues una disposición del ministerio correspondiente ha resuelto que los propietarios de perros o pondiente ha resuelto que los propietarios de perros o animales peligrosos para los carteros deberán acudir ellos a retirar personalmente la correspondencia y los habitantes de pisos altos tendrán que instalar buzzones en la planta baja. (TOKIO AFP).

SALVO A SU BIBLICA INSTIGADORA

UNA MÚCHACHA de 23 años arriesgó varias veces la vida para salvar unas cuantas serpientes de un zoológico en donde se había declarado un incendio. El caso ocurrió en Exmouth (Inglaterra) donde es muy grande el número de afiliados a la Sociedad Protectora de Animales. (LONDRES AFP).

MAS COMPRESION

LA BUENA voluntad y deseo verdadero de colaboración de los Estados Unidos —como de esto se trata—, se ha traducido indudablemente en la culminación exitosa de las negociaciones



Trabajo Armónico Continental

LA REUNION económica intercontinental de Punta del Este, ha confirmado, a través de los debates y documentos producidos en esa Conferencia, algo que ya se conocía en todo el Nuevo Mundo: la América Latina es un conjunto de pueblos sumidos en el subdesarrollo económico, que importa su atraso material y espiritual, frente a las aspiraciones exigentes de progreso, de los mismos pueblos.

La confrontación de las circunstancias en que viven actualmente cada uno de los pueblos de la América Latina, realizada de manera inevitable en Punta del Este, ha destruido la afirmación artificiosa de mucha gente interesada, en sentido de la inexistencia del subdesarrollo en los países pequeños del mundo. La América Latina está formada íntegramente por pueblos de economía estancada, que influyen en el atraso general de su existencia y actividades.

Pero, además, lo que en las últimas reuniones se ha revelado con las exigencias de los países más pequeños de la América Latina, es que existiendo evidentemente el subdesarrollo, este fenómeno no presenta las mismas características ni el mismo nivel en todos nuestros países. Hay hondas diferencias de grado. En este sentido, hay países de menor subdesarrollo, como México, Argentina o Brasil, y de subdesarrollo agudo como Paraguay y Bolivia.

CLARO que el propósito fundamental de la Conferencia, al tratar de materializar la política norteamericana llamada de "Alianza para el Progreso", ha sido declarado como la inmediata extracción de toda la América Latina, del estancamiento económico en que se encuentra, para lo que se ha hecho conocer en el seno de la asamblea, que los Estados Unidos de Norteamérica —única potencia superdesarrollada del continente— ha provisto 20.000 millones de dólares.

Al mismo tiempo, sin embargo, ha surgido la dificultad de cómo distribuir esos millones, aspecto que ha aparecido como sumamente engorroso. Los países pequeños, alegando sus mayores urgencias, han

solicitado la concesión, hasta fin de año de unos 1.000 millones de dólares, para invertirlos en sus necesidades más premiosas, sin sujeción a planes previamente aprobados. Lo que se estableció aún antes de la reunión de Punta del Este es que la ayuda norteamericana que debía discutirse y aprobarse para la América Latina, iría a los países latinoamericanos sobre la base imprescindible de la planificación que, partiendo del estudio y concreción de sus necesidades, estableciera también las cuestiones y aspectos de mayor urgencia y las obras a realizarse, juntamente con el cálculo de los gastos a efectuarse.

PERO en este aspecto de la planificación, por cuya efectividad, norteamericana ha rechazado la solicitud de los "pequeños" países latinoamericanos, se ha planteado un problema, que tiene que ser el fundamental para la aplicación de planes minuciosos y exactos para realizar obras efectivas, es relativamente fácil de obviar por acción conjunta. Hay otro aspecto del que no se ha hablado pero que está influyendo mucho en las últimas discusiones. En la planificación de las necesidades latinoamericanas y su consiguiente satisfacción, que tiene que estar a cargo de la "capacidad" propia, nacional, de cada país, ha de influir indudablemente el grado de subdesarrollo, de tal manera que los países más atrasados deberán presentar planes más exigentes y que importen recursos más cuantiosos.

Pero en Punta del Este ya ha surgido la perspectiva de que los países mayormente desarrollados, por las mismas condiciones de su crecimiento, sean quienes tengan planes más perfectos y reciban, por tanto, cuotas superiores de ayuda, quedando los más atrasados empantanados en su atraso. Ese es el problema grave que exige un trabajo de planificación armónico para que el progreso que alcanzan los pueblos latinoamericanos, los sitúe a todos en un mismo nivel. Y esa, es realmente, una gran responsabilidad.

# CUSHING: BOLIVIA NO SERA COMUNISTA, dijo el Legado

# DIPUTADOS: Una hora y 10 minutos duró ayer el acto interpelatorio



BAJO LA presidencia del H. Edil Sandoval Morón instaló ayer su sesión la Cámara de Diputados organizando dos comisiones, en la siguiente forma:

COMISION DE POLITICA ECONOMICA Y FINANCIERA: HH. Jorge Orozco Lorenzetti, Ergueta Quiroga, Montero Mur, Gonzales Rioja, Salomón Suárez, Monje, Julio Rivero y Federico Arroyo. Quedó pendiente la designación del representante de Tarija, para hoy.

COMISION DE MINAS Y PETROLEO: HH. Roncal, Ibáñez, Mujaes, Gutiérrez Rigoberto y Mendoza.

**DIPUTADO NIPON**  
Seguidamente, en sesión de gran comiisión, fue recibido el diputado de la Dieta Japonesa. Dr. Kazuomi Fukunaga. El Presidente de la Cámara Baja, dijo:

"Vuestra visita a Bolivia, H. señor Diputado, estoy seguro servirá para acrecentar aún mas los lazos de sincera amistad que unen a nuestros pueblos. Os deseo, ilustrísimo señor, una muy grata permanencia en esta nación que siente por vuestro país y por vuestro laborioso pueblo el más íntimo afecto".

También pronunció un discurso de bienvenida y salutación el H. Mujaes, indicando en parte saliente: "El espíritu de trabajo japonés que es digno de todo encomio, ha de encontrar en Bolivia campo propicio para las inversiones. Por eso estamos seguros que el brillante parlamentario que nos visita, ha de disponer de todos los elementos de juicio que requiera para que su labor de observación, alcance los frutos deseados para incrementar las relaciones comerciales y culturales de Bolivia y el Japon".

**HABLA FUKUNAGA**  
El representante de la dieta nipona, dijo en acápito destacado de su discurso: "Las grandes realizaciones que el pueblo de Bolivia va encarando con tesón y valentía es de desear lleguen a una feliz culminación. La Reforma Agraria que va superando la producción agropecuaria contará con el aporte de la corriente inmigratoria del pueblo japonés, que al ver en esta tierra una segunda patria, ha de retribuirle con su esfuerzo laborando con decisión y constancia. En cuanto regrese a mi patria haré partícipes a mis conciudadanos de las posibilidades de esta gran Nación y los interesaré para los efectos de inversión y cooperación económica." Ello en retribución a la hospitalidad que siempre se nos ha brindado".

**GRATA VISITA.**— El Vicepresidente de la Dieta Japonesa, Dr. Kazuomi Fukunaga, fue recibido en gran comiisión— por las Cámaras de Senadores y Diputados de Bolivia. El objetivo de LA TARDE ha captado una secuencia del discurso del Dr. Fukunaga en el Parlamento. (Foto LA TARDE).

**INTERPELACION**  
A las 17.50 ingresaron los ministros de Gobierno, Relaciones Exteriores y Educación, para continuar el acto interpelatorio. El Presidente previno a la barra que, en caso de que no se observe la debida compostura y que los representantes nacionales sean molestados, suspendería la sesión. El H. Jara tocó —al reiniciar su exposición— un asunto marginal, pero ligado directamente con el problema central. "Hay que diferenciar entre la Operación Triangular — dijo —, y lo que se llamaría el programa de recuperación de Comibol. Lo primero, tiene un contenido general de asistencia técnica y económica para el desarrollo del país. En el segundo caso, tiene particular importancia para Comibol. Ha go esta declaración para que no se insista con esto desde las columnas de la prensa".

**SUSPENDEN SESION**  
El H. Jara dijo luego: "Es mi mayor deseo continuar esta exposición, pero ocurre un hecho ridículo: la barra no guarda el respeto debido a los parlamentarios. El señor Presidente advirtió nuevamente que, en caso de proseguir los desórdenes, suspendería la sesión. Prosiguiendo el H. Jara señaló: "Vayamos a otros aspectos de importancia: la situación de la clase obrera, el hambre y la explotación de los trabajadores no pagados, ¿pueden solucionarse con métodos como los que viene utilizando el señor Ministro de Gobierno? Ante estas últimas expresiones se produjo una gran chifla y desórdenes en la barra, que motivaron la suspensión del acto a horas 18.10.

**ATAQUE A GOBIERNO**  
"Es una tontería —subrayó—, querer hacer aparecer a la Federación de Mineros como aprobando o rechazando una Operación que concierne al Gobierno. La FSTMB, nada tiene que hacer con gestiones que corresponden al Ejecutivo



- PROFESIONALES DEL VERANO
- SENADO NACIONAL O PUTUNCU?
- TRATAN DE "AGUJERARNOS"...

**EL GRUPO** de "doctores no doctorados que se denomina Confederación Nacional de Profesionales, y que está compuesto en su mayor parte por abogados que buscan clientela, se ha dirigido al Presidente de la República solicitando la libertad de los comunistas confinados, o que, en su defecto, se autorice el viaje de una comisión de la CNP, a los lugares de confinamiento, para comprobar el estado físico en que se encuentran aquellos políticos subversores.

Los confinados se encuentran en la bella localidad de San Ignacio de Velasco; y los que estuvieron en Puerto Villarroel han sido trasladados a Rurrenabaque, Reyes y San Borja, hermosos centros turísticos y lugares verdaderamente paradisíacos del país. En ambas localidades la vida es placentera, con la circunstancia de que no falta en ellas ninguna atención. Parece, pues, que los "profesionales" se han informado de todo eso, y quieren darse unos días de veraneo a costa del Gobierno, aunque no lo conseguirán. ¿Por qué no pasean con su dinero?

**EL BOCHORNOSO** incidente sucedido en la Cámara de Senadores, en plena sesión y a la vista de numeroso público, es cosa que sólo debe ocurrir en las tabernas de bajo nivel, donde un parroquiano insulta a otro, y el insultado le arroja el plato de picante o el vaso de chufly, y luego le espete una coza que vaya a dar en los glúteos de un tercer parroquiano, concluyendo con una andanada de insultos y proclamas.

—Todo eso que es en absoluto impropio de HH. Senadores, tuvo espectacular desarrollo entre los HH. Humboldt, Alvarez Plata y Torres, con la diferencia de que, en vez del vaso de chufly, fue un tintero con todo su contenido el arma que empleó el senador por La Paz contra su colega por Chuquisaca.— De ese modo la Cámara Alta se ha colocado a la altura del "Putuncu" o del "Tropezón", pasando a la categoría de mito la respetabilidad de esa rama legislativa, la conducta ponderada y el juicio ecuaníme de sus miembros.

**EL MUJY "olorable"** senador por Santa Cruz, doctor en leyes don Luis Sandoval Morón, tuvo la exquisitez de visitar las oficinas de LA TARDE, acompañado de dos distinguidos gentileshombres de su séquito actual, y cuyas maneras en extremo corteses suscitaron el afecto de la más viva simpatía. El Director de este periódico no llegó casi juntamente con ellos, y a él se dirigieron los visitantes, expresándole con su característica amabilidad su extrañeza por las publicaciones que vinculan el nombre del Dr. Sandoval Morón con las de un "trabandista del 'Constellation'", así como por algunas chuchufletas aparecidas en la columna de "Arroz con Palitos"; y finalmente anunciándole la desagradable contingencia de un reto a duelo, caso de continuar apareciendo nuevas alusiones tan calumniosas como aquella del trabandista.

Nuestro Director se encontraba enfermo de angina, y no se le podía escuchar ni una sílaba. Por eso ignoramos qué habría contestado, aunque parece que no contestó nada y a todo dijo: Amén, incluso a la deladísima oferta de agujerarle la piel.

EL COMPASERO 7.

**LA PARTIDA**  
A las 14.30, el ilustre visitante se confundió en un abrazo de cordial despedida con las altas autoridades del Gobierno y numerosas personas que permanecieron en El Alto. Poco después, la aeronave remontó vuelo mientras el gentío agitaba pañuelos blancos y entonaba su cariñoso estribillo: ¡Richard!... ¡Richard!... ¡Richard!... Monseñor Cushing permanece en Lima hasta el día 19 y ha de viajar a Boston —sede de su Arzobispado—, en la misma fecha.



**EXACTAMENTE** una hora —como se había pronosticado—, permaneció la víspera en el aeropuerto internacional de El Alto, el Legado Pontificio, Monseñor Richard Cushing, a su retorno de Santa Cruz y después de haber sido lemnizado el IV Congreso Eucarístico Nacional, durante cinco días, en inolvidables ceremonias.

**HONORES**

ERAN las 13.30, cuando recibió en la pista aérea el saludo del Canciller de la República, Dr. Eduardo Arze Quiroga quien, acompañado de altas autoridades administrativas, militares y eclesiásticas, sostuvo un nuevo diálogo con el Cardenal, mientras el ilustre viajero tomaba breve desvuelo. Una fracción del Regimiento Escolta "Waldo Ballivián" y un batallón de caballeros-cadetes del Colegio Militar, le rindieron honores a los acordes de los Himnos de Bolivia y del Vaticano. Monseñor Cushing revistó a soldados y cadetes, confundiendo después con ellos y dirigiéndoles una arenga relacionada con las últimas impresiones recogidas durante su permanencia en Bolivia.

**ANTI-COMUNISMO**

Formuló severas críticas al comunismo, calificándolo como nefasto para la condición humana y de pernicioso para la libertad del hombre. Dijo que en el mundo, ahí donde aún existe un vestigio de libertad, el hombre se muestra reacio a perderla, tal cual ocurrió en Krala, pequeño estado de la India, que repudió la experiencia roja. "En muchas publicaciones he leído —añotó—, que Bolivia está en peligro de convertirse en una segunda Cuba; estoy ahora convencido de que esa es una falsa propaganda. Estoy convencido de que Bolivia no será comunista y de que tendrá un porvenir feliz. Los EE. UU. y la administración del Presidente Kennedy, en especial, están dispuestos a ayudar con más intensidad que nunca".

**CON PERIODISTAS**

Mostrando su peculiar gesto risueño, el Cardenal Cushing departió con los periodistas, remarcando —otra vez más—, que la misión encomendada por el Sumo Pontífice había superado toda previsión porque "aquí en las montañas y en la feraz tierra cruceña, he recogido la extraordinaria cosecha de un pueblo libre que sabe mantener en alto su fe católica". Hizo nueva referencia a la ayuda americana y se fió de ésta no podía tener un significado de concesión graciosa o de caridad del poderoso al débil, sino el generoso impulso de la mutua y bien

EN TIERRA CRUCEÑA.— He aquí las últimas fotos, recibidas por avión, de las actuaciones cumplidas en Santa Cruz por el Presidente Paz Estenssoro y el Legado Pontificio. 1.— El Cardenal Cushing ofreciendo la Sagrada Hostia durante la misa de clausura del soberbio evento católico; 2.— El Jefe del Estado y la Primera Dama de la Nación recorren las calles cruceñas aclamados por el pueblo; 3.— Inobjetable y multitudinaria recepción tributada al Presidente Paz Estenssoro en la plaza "24 de Septiembre" de la Capital Oriental y 4.— Un aspecto del Campo Eucarístico con la presencia de los niños y jóvenes. (Fotos exclusivas de LA TARDE).

## Puerto Suarez: Denúnciase contrabando a toda máquina

ULTIMAS informaciones llegadas a las dependencias de la Administración Nacional de Aduanas y al Ministerio de Hacienda, sobre el funcionamiento de la Aduana Distrital de Puerto Suárez, revela suma gravedad por las irregularidades que desde mucho tiempo atrás se han venido produciendo con la directa participación de empleados civiles y oficiales de la Policía Aduanera.

**CONTRABANDOS**

Por instrucciones del Dr. Humberto Salas Linares, Ad-

### CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO

PRESTAMOS A LA INDUSTRIA Y A LA MINERIA MEDIANA

Se comunica a las Empresas Industriales y a las de Minería Mediana, que los formularios para presentación de Solicitud de Préstamos de la línea de Crédito con el BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO, se hallan a su disposición en la División de Créditos de la Corporación Boliviana de Fomento, edificio "La Urbana" 4o. piso.

GERENCIA DE OPERACIONES C.B.F.

**UNA CAMARILLA**

El Administrador de la Aduana de Puerto Suárez, Dagoberto Subirana, posiblemente sorprendiendo a las autoridades superiores, había logrado el despido en masa del personal de la Policía Aduanera de ese Distrito para luego contratar a elementos contrabandistas más conocidos como "pilotos", que conocían las rutas ferreas para el contrabando.

**FRAGUABAN POLIZAS**  
Esas mismas declaraciones ofrecen como pruebas contundentes pólizas fraguadas, hasta el extremo de ser faccionadas en papeletas de sufragio. En el reverso de uno de esos documentos, nuestros redactores pudieron claramente observar la siguiente leyenda, escrita, por puño y letra del liquidador de esa Aduana, que dice: "Para la Aduana debe ingresar Bs. 200.000" lo que dá la pauta que Bs.— 700.000 ingresaba en favor de los delincuentes.

### CURSOS DE VERANO PARA COCHABAMBA

MEDIANTE resolución ministerial, el portafolio de Educación dispuso autorizar a la Escuela Normal Nacional Católica "Sedes Sapientiae" de Cochabamba, la organización, a partir de este año, de Cursos de perfeccionamiento docente, para religiosos y religiosas, durante las vacaciones de Verano. Dichos cursos de Verano tendrán una duración mínima de 30 días lectivos.

### Nuevo Rector se posesiona

AUTORIDADES universitarias fijaron para el próximo miércoles 23 como día de la posesión del nuevo Rector de la Universidad de San Andrés de esta capital, Ing. Jorge Muñoz Reyes. El juramento será tomado por el actual Rector interino, Ing. Jorge Jáuregui Canevaro y asistirá a la ceremonia los decanos de Facultades, los catedráticos y los estudiantes dirigidos de la Federación Universitaria Local (FUL) aparte del estudiantado y personas invitadas.

El Dr. Casto Pinilla Baranco, Decano de la Escuela de Medicina de La Paz, fue elegido ayer como vicerector obteniendo, en una votación repetida, 20 de los 30 votos que conforman el Consejo Universitario.

El Dr. Pinilla desempeñó en oportunidad anterior el Rectorado Interino de la universidad.

### Ecuador: Agradece y subraya Nuestra labor periodística

EL EXCMO. Embajador del Ecuador, Dr. Rogelio Valdivieso Eguiguren, ha enviado una amable nota a nuestra casa periodística, cuyos conceptos estimulantes agradecemos. Dice así:

"Señor Director: Quiero hacer llegar a usted, por intermedio de la presente nota las expresiones de mi más sincera y comprometida gratitud por la deferente actitud asumida por el prestigioso diario de su acertada dirección con motivo de la celebración de la Fiesta Nacional del Ecuador.

La valentía y magnífica nota Editorial dedicada a exaltar la efemerides de mi País; así como las diversas noticias y comentarios que se ha dignado consignar en relación a los diversos actos con tal motivo celebrados en esta capital, dicen de por sí de su extraordinaria generosidad y sus singulares dotes de americanista y patriota.

Al reiterarle el agradecimiento más cumplido que el Ecuador por mi intermedio le presenta, quiero consignar una vez más las seguridades de mi invariable amistad y singular estima".

# Avión - Pirata: Elementos Políticos Comprometidos



LAS INVESTIGACIONES realizadas hasta la fecha, tanto por autoridades civiles como militares, para determinar el grado de culpabilidad de las personas envueltas en las actividades ilegales de la aeronave particular "Constellation", si bien no han concluido aún, han progresado en forma efectiva, de modo que está ya acumulada una cantidad de pruebas de cargo, que no dejan lugar a dudas ni sofisticaciones con respecto a la culpabilidad de ciertos elementos políticos que protegían las operaciones de aquel avión pirata.

**RESTOS DEL MUSTANG.**— Así quedó —convertido en un montón de fierros retorcidos— el avión "Mustang" del Capitán Alberto Céspedes en plena selva cruceña. La máquina fue abatida por los tripulantes del avión-pirata "Constellation", sobre cuyas actividades se viene acumulando abundante documentación. (Foto Exclusiva de LA TARDE).

El mérito de algunas de esas pruebas consisten en que son de primera mano, es decir que provienen de los mismos culpables, y no con carácter particular sino oficial, que no pueden ser negadas ni desconocidas por los autores

y firmantes de ellas. Existen también pruebas testificales de gran valor probatorio, ya para establecer la sistemática reincidencia en las operaciones de contrabando, ya para demostrar la complicidad de elementos bolivianos que participaban en ese tráfico clandestino.

## Cochabamba: Huelga Política Contra Régimen Constituido

EL COMANDO Departamental del Movimiento Nacionalista Revolucionario de Cochabamba, dio a conocer el siguiente comunicado:

De conformidad con la resolución adoptada en la reunión celebrada entre el Delegado Especial y Delegados Adjuntos del Movimiento Nacionalista Revolucionario, miembros del Comando Departamental del Consejo Consultivo, jefes de Comandos Zonales y Células Funcionales, se

comunica a la militancia del MNR, lo siguiente:

1o.— Las determinaciones adoptadas por la Central Obrera Departamental, son carácter político y dirigidos a destruir la estabilidad del Gobierno de la Revolución Nacional; de consiguiente no deben dejarse sorprender.

2o.— Los militantes que se presten a estas maquinaciones serán pasibles a las sanciones que les impondrá el Partido.

## H. Municipalidad de La Paz

Departamento de Aguas Potables

## CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Por orden del señor Alcalde Municipal, se convoca a propuestas para la provisión de "cal apagada", destinada al tratamiento del agua de consumo de la ciudad.

Las propuestas deberán ser presentadas en papel sellado y de acuerdo con las formalidades de Ley, hasta horas 18.00 del día 25 de Agosto del año en curso, en la Oficialía Mayor de la Municipalidad.

El Pliego de Condiciones y Especificaciones será proporcionado en el Departamento de Aguas Potables de la Municipalidad.

La Paz, 15 de Agosto de 1961.

Dr. José Jiménez Vega,  
OFICIAL MAYOR DE LA MUNICIPALIDAD.

## Confinados a 3 puntos

EL MINISTRO de Gobierno, Cnl. Eduardo Rivas Ugalde, reveló a nuestros reporteros que el grupo de nueve dirigentes políticos traídos a La Paz desde Puerto Villarroel, fueron distribuidos a otros centros de confinamiento. LA TARDE obtuvo confirmación del siguiente detalle:

A RURRENABAQUE: Federico Escobar, Andrés Arispe y Guillermo Lora; A REYES: Ireneo Pimentel, Filemón Escobar y Gustavo Sánchez; A SAN BORJA: José Pereira, Federico Blanco y Benedicto Delgado. Estos detenidos políticos llegaron a La Paz el sábado último, permaneciendo internados en las dependencias de la Sección II de la Policía hasta la mañana de conducidos a los nuevos lugares de residencia.

# Entretelones: Cochabamba no será declarada Zona Militar

IMPORTANTE reunión presidida ayer el Jefe del Estado, Dr. Víctor Paz Estenssoro, a la misma que concurren el Vicepresidente de la Nación, Sr. Juan Lechin Oquendo; Ministro de Relaciones Exteriores, Dr. Eduardo Arze Quiroga; de Gobierno, Cnl. Eduardo Rivas Ugalde; de Defensa, señor Juan Luis Gutiérrez Granier; de Hacienda, señor Augusto Cuadros Sánchez; de Obras Públicas, señor Mario Sanjinés Uriarte y de Educación señor José Fellman Velarde. También asistieron el Comandante de las Fuerzas Armadas, Gral. Luis Rodríguez Bidegain; el Comandante de las Fuerzas Aéreas, Gral. René Barrientos Ortuño y el Secretario Ejecutivo del Comité Político Nacional del MNR., señor Federico Fortún Sanjinés.

Después de un amplio cambio de ideas, se dispuso mantener el sistema establecido actualmente en aquel departamento, es decir que continúe siendo "zona militar". Por otra parte, el Ministro de Gobierno informó que el Gral. Edmundo Vaca Medrano viajará a Santa Cruz para asumir las funciones de Interventor del Comando Departamental, en la fecha que señale el Comité Político Nacional del MNR. El Gobierno decidió mantener estas medidas toda vez que han sido respaldadas por la opinión pública cruceña.

**SANTA CRUZ**  
En el diálogo fue abordado el problema referente a Santa Cruz, habiéndose hecho un análisis de los problemas que aquejan a ese departamento. Se revisó la actuación de las Fuerzas Armadas y de los cupos desarrollados por otras comisiones.

Después de un amplio cambio de ideas, se dispuso mantener el sistema establecido actualmente en aquel departamento, es decir que continúe siendo "zona militar". Por otra parte, el Ministro de Gobierno informó que el Gral. Edmundo Vaca Medrano viajará a Santa Cruz para asumir las funciones de Interventor del Comando Departamental, en la fecha que señale el Comité Político Nacional del MNR. El Gobierno decidió mantener estas medidas toda vez que han sido respaldadas por la opinión pública cruceña.

**COCHABAMBA**  
El Ministro de Defensa, señor Juan Luis Gutiérrez Granier, negó que existiría el propósito de declarar también al Departamento de Cochabamba como "zona militar". Dijo a LA TARDE que el Gobierno ni siquiera ha considerado esa posibilidad.

## Maestro Falangista Promueve Escándalo en Distrito Rural

CAMPESINOS de la localidad de Pasuja de la provincia Camacho del Departamento de La Paz, visitaron a las autoridades del Ministerio de Asuntos Campesinos para informar sobre un grave incidente protagonizado por profesores de la escuela seccional Parahachi del Núcleo Escolar de esa zona.

no, allanaron el domicilio de su colega el maestro Raúl Limpas, propinándole una tremenda paliza a cuya consecuencia se halla postrado en cama, con serias lesiones que hacen temer por su vida.

Indican que los profesores Jaime Calera y Víctor Paco, en estado de embriaguez, al grito de jüvva Falangal y lanzando denuetos contra las autoridades del Supremo Gobier

Más adelante informaron que los hechos se produjeron a instancias del Director de aquel núcleo escolar Sr. Angel Ayllón, activo militante de F. S.B., y solicitó de las autoridades de educación fundamental las sanciones para estos elementos que desprestigian el docentado rural del país.

## Sabotaje: Miquel puede dar por terminada su misión en Bolivia

CUANDO se discutían en esta ciudad las condiciones indispensables para poner en práctica el Plan Triangular, previa suscripción del convenio respectivo, surgió la oposición de los trabajadores mineros, quienes consideran "antitobrero" el mencionado plan, porque establece la necesidad ineludible de racionalizar el empleo de la mano de obra, desplazando los excedentes de las minas hacia otros campos de actividad, o reforzando el personal trabajador en algunas secciones donde se advierte su deficiencia, teniendo en

cuenta que actualmente están ubicadas en el exterior de las minas las dos terceras partes de los obreros, y en el interior la tercera parte restante.

En vista de esa oposición de los dirigentes mineros, cuya situación privilegiada cuidan antes que los intereses de la

### MAESTRA PRIMARIA: TIENE UD. UNA CITA

LA DIRECCION de Educación Bancaria, Administrativa y Comercial ha convocado a un concurso de méritos para la provisión del cargo de maestra de segundo curso de instrucción primaria, en el Instituto Bancario de La Paz. Los requisitos exigidos son: 1.— Ser boliviano de nacimiento; 2.— Poser título profesional o haber sido declarada preceptora con título por años de servicios, examen de competencia o tener formación pedagógica; y 3.— No tener menos de cinco años de servicios.

## Senado: Reflexiones Para Evitar Nuevos Tinterazos

EN RESPUESTA a una comunicación enviada por el H. Senado Nacional, con relación al fuero parlamentario del Senador Sandoval Morán, la Presidencia de la República pide que "sean recibidos los Ministros de Hacienda, Economía y Obras Públicas,

a efectos de informar al Senado sobre este problema". En la misma sesión del Senado —la de ayer—, que estuvo presidida por el H. Federico Fortún Sanjinés, se dio lectura a un telegrama enviado por dirigentes sindicales de Cochabamba, a través del cual "piden la libertad de confinados y detenidos".

Se tomó conocimiento de otro telegrama del decano de la Corte Suprema de Justicia, "pidiendo ratificación oficial de la fecha en que dicha Corte debe prestar su juramento de fidelidad a la nueva Constitución". Igualmente, se pide la confirmación de los miembros que integrarán la Comisión Legislativa que viajará a la ciudad de Sucre.

El Poder Ejecutivo envió un mensaje relacionado con el Convenio Internacional del Estano, para su aprobación por el Congreso. Pasó a la Comisión Mixta de Constitución y Justicia.

Miquel optó por viajar al Uruguay, a entrevistarse con el Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Sr. Felipe Herrera, y consultar el caso referente al Plan Triangular de Bolivia, ya sea para continuar las discusiones de organización, o en su defecto suspender definitivamente el verificativo de la operación.

DEL ESTANO  
El Poder Ejecutivo envió un mensaje relacionado con el Convenio Internacional del Estano, para su aprobación por el Congreso. Pasó a la Comisión Mixta de Constitución y Justicia.

De acuerdo a informaciones que dio la prensa local, el Sr. Miquel debió retornar a La Paz el día de ayer. Pero no se ha recibido oficialmente ningún aviso al respecto. Por tanto, se ignora si retornará a esta ciudad, ni la fecha de su arribo, en caso afirmativo, aun que no se descarta la posibilidad de que se traslade directamente a Washington, dando por terminada su misión en Bolivia. Tal sería el fruto de las maniobras obstructivas de la demagogia sindical, que, mediante el apoyo de parlamentarios y dirigentes política mente duales, se propone malograr el Plan Triangular y, probablemente, precipitar la quiebra y liquidación de la CO MIBOL.

PETICION DE INFORME  
Se dio lectura a otra nota de la Presidencia de la República, pidiendo postergación del informe oral solicitado a los señores ministros de Agricultura, Hacienda y Economía sobre exportación de cueros de caimán y lagarto. El H. Ismael Olivares Esprella pidió se señale para el día 15 de septiembre el verificativo de este acto camarál.

## Hora 16: Grupo de Técnicos en Salud Pública Llegó hoy

UN NUEVO grupo de tres técnicos asesores en salud pública llegó a las 16 horas de hoy al aeródromo de El Alto. Está integrado por los señores Jorge Alzaga y Alejandro Vínces, además de la señorita Suzanne Sandi, enfermera especializada en la cruzada antituberculosa. Fueron enviados por la Organización Mundial de la Salud (OMS) y cada uno de ellos cumplirá por diferente espacio de tiempo en Bolivia importantes labores de asesoramiento

REFLEXIONES  
El Presidente reflexionó a los Senadores acerca de un incidente ocurrido en la sesión anterior entre los HH. Alvarez Plata y Humboldt Los senadores pueden tener divergencias de una u otra índole —dijo—, pero no están autorizados a referirse en términos que no cuadran con la respetabilidad del H. Senado, que es la respetabilidad de la Nación. Hizo un cordial llamamiento a todos los HH. Senadores para que en lo futuro hagan honor a la alta investidura de su representación".

### LABORES

El señor Vínces es técnico en Ingeniería Sanitaria e integrará en Bolivia el grupo de especialistas que preside el Sr. José Ramón Quiñones. Permanecerá en el país todo el tiempo en que sean necesarios sus servicios.

MISION A SUCRE  
Después de un cuarto intermedio se resolvió que el H. Presidente Electivo del H. Senado Nacional presida la comisión que viajará a Sucre, habiéndosele facultado para que elija a sus acompañantes.

El señor Velasco Alzaga ocupa actualmente el cargo de Asesor General de la OMS en Higiene Mental y estará en Bolivia durante cuatro días. Su propósito, según se informó, es el de interiorizarse de las necesidades sanitarias del país principalmente en lo que atañe a la lucha contra las enfermedades mentales.

PLAN TIPUANI HA EMPEZADO: EXITO  
EN CUMPLIMIENTO a los dispuesto por el D. S. de 7 de abril último, el Banco Minero de Bolivia se encuentra finalizando los estudios y el respectivo Plan de Asesoramiento Técnico y de Supervisión de Créditos para Tipuani, habiendo adelantado ya, con éxito, la delimitación zonal de trabajo de las Cooperativas Auríferas, con lo cual se permitirá un mejor desenvolvimiento productivo en esa zona.

### DOCENTES: EXIGEN NUEVAS ELECCIONES

MEDIANTE comunicado, tres frentes del magisterio local —necabizados por los profesores Mendoza, Ríos de Agudo y Chávez—, han hecho conocer su criterio con referencia a las elecciones docentes que tuvieron lugar el sábado último en el Colegio Nl. Ayacucho. El documento indica que dichos comicios se desarrollaron dentro de visos de ilegalidad y, en consecuencia, piden otras elecciones.

PLAN TIPUANI HA EMPEZADO: EXITO  
EN CUMPLIMIENTO a los dispuesto por el D. S. de 7 de abril último, el Banco Minero de Bolivia se encuentra finalizando los estudios y el respectivo Plan de Asesoramiento Técnico y de Supervisión de Créditos para Tipuani, habiendo adelantado ya, con éxito, la delimitación zonal de trabajo de las Cooperativas Auríferas, con lo cual se permitirá un mejor desenvolvimiento productivo en esa zona.

# Estado de Documentos en Mora Público al 14 de Agosto de 1961

## Deudores Particulares al Banco Central de Bolivia



DEUDOR	GARANTE		
Cuaquirá A. Walter	Aguilar P. Tomás	10	5 61
Cuba Reguerin Alfredo	Zabalaga Cuellar L.	6	7 54
Cueca Raquel de	Touchard L. Reynaldo	31	5 61
Cuellar V. Rodolfo	Claros P. Lucio	2	12 59
Cuellar Carolina A. de	Cuellar A. Hugo	17	5 59
Cuellar Z. Roberto	Valdivia S. Raúl	5	8 60
Cuenca Raquel A. de	Añez C. María L.	10	12 60
Cuenca Aguirre Luis F.	Gómez Walter B.	16	1 55
Cuenca Jorge	Prendaria	22	5 58
Cuenca A. Carlos	Zavalaga D.C. Ernesto	10	1 53
Cuevas Arias Aurelio	Iturri I. Rubén	8	9 60
Curi Antonio	Montaño L. Elisabeth	10	2 57
Cusicanqui Ramos Mario	Cusicanqui Enrique	20	6 60
Cusicanqui R. Enrique	Lucero Inda Angel	23	3 61
Cusicanqui Llanos Alberto	Quiroga V. Juvenal	11	10 53
Damkoler Willhem	Lippi Maura G. de	8	5 53
Darwish Ismael	Cronembold Justa VD.	27	6 53
Daviu Gonzáles Carlos	Claure Angulo Hugo	9	4 53
Daza Oviedo Remedios	Daza Oviedo Oscar	6	2 55
De la Riva Blanca	Valda Guzmán Raúl	29	1 61
Deheza Laura Uria de	Loayza Varela Jorge	26	12 55
Del Carpio Juana	Romero L. Julio C.	20	11 60
Delgado Mario Angel	Cabrera P. Andrés	23	5 61
Dellein Delfor	Prochia Firma Desfco.	7	6 57
Denker Moreno Carlos	Pacheco R. Jorge	12	5 53
Denker Moreno Carlos	Villarreal G. Hernán	16	5 54
Diaz Romero T. Raúl	Méndez Sofia A. de	19	1 61
Diez de Medina Angel C.	Arana B. Enrique	27	12 59
Dorado Macario	Raznatovich Andrés	27	5 53
Doria Medina G. Alfredo	Salinas Vargas Luis	15	6 61
Dubarry M. Armando	Hipotecaria	22	4 61
Durán B. Francisco	Sala L. y Mandiola A.	10	8 60
Echaverría Angel R.	Tapia B. Ricardo	2	3 61
Equino M. Raúl	Candia G. Alfredo	30	8 53
Equino Arias Daniel	Gamarra P. Jorge	3	10 60
Equino del G. Emma	Villavicencio Mario	9	11 60
Emp. Period. Más Allá	Irahola A. Fernando	8	12 59
Empresa Comercial S.A.	Arcajal A. y Albort	25	6 47
Encinas del Carpio Hugo	Rocabado M. Juan S.	4	11 60
Endara Jimenez Antonio	Lascano Angel C.	22	6 60
Ergueta Polonia de	Luna Juvenal	1	5 61
Ergueta Q. Egberto	Capelino V. Nelson	20	3 61
Escobar López Herminio	Hipotecaria	9	1 55
Escobar Z. Max	Hipotecaria	29	12 59
Escobar Z. Max	Hipotecaria	28	3 60
Escobar Mario	Palacios A. y Prendaria.	9	5 61
España Montero Hugo	Bustos M. Salvador	3	8 60
España Z. Luis	Somerfeld Sigfrido	17	11 56
Espejo T. Macario	Valenzuela G. Nestor	12	10 56
Espinoza Valda Armando	Betancourt Z. Alfonso	1	3 53
Espinoza Bravo Demetrio	Romero Mendoza Hugo	5	7 53
Espinosa Espinar Serapio	Cuevas A. Enrique	11	6 61
Estevez Villareal José	Candia G. Alfredo	1	9 53
Estevez José	Eguino S. Cia.	25	6 53
Estenssoro Maria Carmen	Machicado Flavio	1	6 61
Farell Rojas Damian	Barrios O. Desiderio	19	2 61
Fernández Luis Alfonso	Barrientos Jorge C.	9	2 61
Fernández Luis Alfonso	Felery G. Mario	9	2 61
Fernández Augusto	Justiniano Casto	31	8 46
Fernández A. Dionisio	Machicao Walter A.	11	9 60
Ferreiro G. Ruperto	Alquisalet D. David	4	10 60
Ferrufino Jimenez José	Ferrufino Acha Jorge	27	6 54
Ferrufino Carmen Oroza	Núñez A. Moisés	5	1 55
Finot Alfonso	Chacon Gustavo	28	1 44
Flores Jimenez Facundo	Chacon Juan J.	23	8 49
Flores Aguilar Carlos	Martinez M. Juan	15	12 59
Flores Poma Eusebio	Núñez G. Alberto	15	9 54
Flores Poma Eusebio	Pabón Carmela R. de	22	11 54
Flores B. Carlos	Pabón M. Norah	26	10 55
Flores Torres Mario	Patón I. Guillermo	14	12 60
Flor Jordán Jorge E.	Pereira Z. Ruth	20	12 60
Flores Nestor Gonzales	Tarifa C. Erasmo	26	2 56
Flores Froilán Barragán	Vásquez V. Pedro	25	11 55
Fonseca Quiroga Pedro	Fonseca Urquidí y C.	19	9 49
Foster B. Floyd A.	Guzmán M. Manuel L.	4	2 58
Francos S. Isidora	Flores B. Juan	19	5 60
Frank Dafne Muller de	Capriles Rico	2	6 61
Frias D. Raúl Baldvía	Salas Paredes Anibal	10	8 56
Fuentes Bello Arnoldo	Torrello J. Edmundo	25	9 53
Galindo T. Hugo	Galindo T. Ricardo	3	7 59
Galindo Landivar Gabino	Prado B. Humberto	10	6 53
Gallardo Lozada Roberto	Aranibar G. Eufronio	7	3 50
Gallinati M. Félix	Miranda M. Antonio	3	8 56
Gamarra Ch. Carlos	Barragán Martinez L.	31	1 61
Ganem Amuri Carlos	Rojas Medarda G. de	28	8 53
García Mallea Jorge	Avila V. Mario	1	11 53
García Valle Federico	Delgado Bolaños Miguel	15	5 54
García Meza Marina	García Meza Luis	10	5 45
García Valle Federico	Machicado S. Victor	7	10 54
García Vargas Martin	Tellechea Y. Gustavo	13	6 54
García Guardia Walter	Vaca Hurtado Hernán	22	6 56
García Linarez Franz	Zaballos A. Santiago	3	12 52
Garrón E. Walter	Zevallos A. Humberto	1	5 55
Gaitía Jiménez Arturo	Torres R. Humberto	9	10 46
Gómez Vila Benedito	Albarracín Enrique	29	11 59
Gómez Ramírez Manuel J.	Gumiel Flores Raúl	9	12 55
Gómez C. Eduardo y Sra.	Hipotecaria	8	4 59
Gómez Alvarez Abel	Salazar Macedonio	3	7 60
Gonzales Mario	Ardaya S. Carmen	27	10 60
Gonzales Z. Wenceslao	Barau P. Manuel	24	6 58
Gonzales E. Antonio	Crespo H. Aurelio	6	3 61
Gonzales del C. Angel	Del Carpio Edmundo	27	6 58
Gonzales V. Walter	Flores R. Carlos	2	6 60
Gonzales Celina L. de	Molina M. Hugo	23	11 56
Gonzales C. Guillermo	Rada Larrea Vicente	4	11 58
Gonzales Luis R.	Roberts B. Juan A.	16	7 53
Gonzales Luis R.	Roberts B. Juan A.	28	7 53
Gonzales Luis R.	Roberts B. Juan A.	29	7 53
Gonzales P. Jorge	Velasquez M. Alfredo	25	12 56
Gorrytti Cuevas Emilio	Asturizaga C. Alberto	4	6 61
Gravial Ortega Victor	Maldonado T. Victor	3	5 61
Groux Ledy V. vda. de	Pabón V. Roberto	28	7 60
Guachalla René	Valdez Olive Efraín	9	5 61
Guerra A. Luis y Sra.	Lenz D. Luis y Prendaria	30	12 48
Guerrero V. Edmundo	Prado T. Luis	7	7 59
Guevara Arce Walter	Gumucio Roberto	7	3 61
Gutiérrez Rosario de	Bedregal U. Daniel	19	4 61
Gutiérrez Justo Emit.	Camberos V. Mario	8	5 60
Gutiérrez C. Amparo	Gutiérrez Alberto	14	3 60
Gutiérrez Irma P. de	Mendizabal A. Lionel	23	2 61
Gutiérrez T. Alfonso	Pacheco P. Antonio	2	11 54
Guzmán Gumucio Amalia	Delgado Collao Cesa	11	8 47
Guzmán Molina Franz A.	Guzmán Rivera Leonar.	11	2 46
Guzmán Julia vda de	Montalvan J. Julio	24	7 60
Guzmán Elio Jaime	Ramirez E. Gonzalo	13	11 55
Harb A. José Luis	Villamil E. Adan	22	5 60
Havivi Crespo Luisa	Justiniano Dora	25	6 61
Hecker Eduardo	Prp. Fir. Hecker Eddo.	30	11 53
Helinsthansen José	Salas Durán Raúl	4	7 56
Helguero V. Ricardo	Evía Ergueta Angel	7	12 56
Herrera Rivera Gilberto	Alvarez P. Armando	8	1 53
Hidalgo V. Silvio	Borda F. Y. Peñarriet	8	7 60
Hidalgo Rosa vda. de	Loayza D. Edmundo	22	2 61
Hinojosa Maria Luisa de	Kegel Ulrico	19	3 61
Hinojosa V. Jorge	Metalúrgica Bna. Ltd.	3	8 56
Hinojosa Escobar Raúl	Rivera F. Hernán	15	2 61
Hinojosa Flores Walter	Sarmiento P. Nestor	11	8 53
Holt B. Alfredo J.	Ballivián O. Javier	3	3 60
Huarastaca R. Victor	Huerta S. Mariano	28	4 53
Hurtado Cuellar Juan	Villar Jorge del	28	5 46
Hurtado Miriam V. de	Salek Mery Reynaldo	1	6 61
Ibañez G. Augusto	Bellido Walter Z.	12	5 60
Ibañez C. Pedro M.	Ibañez Flores Rafael	20	7 53
Ibañez Gustavo	Ocampo C. Guido	19	4 61
Ibañez Gonzales Raúl	Suárez Montero Mari	24	12 54

DEUDOR	GARANTE
Ibañez V. Victoria	Thames B. Juan B.
Ibañez Monje Mario	Zaballos P. Juan
Illanes Arroyo Hugo	Tapia P. Mario A.
Imaña Catacora José A.	Orlandini T. Eduardo
Inchausti M. Fernando	Torres M. Eduardo
Iñiguez Vicente	Romero C. Manuel

DEUDOR	GARANTE
18	6 53
11	3 56
223	12 60
28	1 53
28	9 56
5	8 53

## Está en Bolivia un emisario personal de John F. Kennedy

COMO RESULTADO del intercambio de cartas entre los Presidentes John F. Kennedy, de los Estados Unidos, y el Dr. Victor Paz Estenssoro, el mandatario norteamericano ha designado a Rowland A. Egger, profesor universitario y consultor internacional, como su representante especial para ayudar al Gobierno boliviano en el planeamiento del desarrollo económico de gran alcance.

Rowland A. Egger, llegó por vía aérea, siendo recibido en el aeropuerto por altos funcionarios de la Embajada de los Estados Unidos.

El Dr. Egger, según informó la Casa Blanca en Washington, colaborará en llevar adelante "un programa económico de gran alcance, destinado a ayudar al pueblo boliviano a lograr un nivel más alto de vida como parte del programa de "Alianza para el Progreso".

El Dr. Egger presidió el grupo de estudio que estuvo en el país a principios de este año, para estudiar los problemas sociales y económicos del país.

Según informaciones de Washington, el Dr. Egger y el Embajador de los Estados Unidos en Bolivia, Ben Stephansky, conferenciaron con el Presidente Kennedy respecto a la cooperación norteamericana en Bolivia.

El nombramiento del Dr. Egger, es el resultado del in-

tercambio de cartas entre los Presidentes Kennedy y Paz Estenssoro, en mayo pasado, ocasión en que el mandatario norteamericano expresó su interés en los problemas económicos y sociales de Bolivia, y su deseo de colaborar al Gobierno nacional en la solución de los mismos.

En su carta, el Presidente Kennedy ofreció enviar un representante especial para que ayude en el planeamiento de los programas económicos de largo alcance del país, si el Gobierno de Bolivia creía que tal ayuda era necesaria. En su respuesta, el Presidente Paz Estenssoro expresó su complacencia y aceptó el ofrecimiento.

El Dr. Egger nació en Denison, Tejas, en 1908. Desde 1957 ha sido Presidente del Departamento de Asuntos Extranjeros Woodrow Wilson, y del Departamento de Ciencias Políticas de la Universidad de Virginia. Tiene gran experiencia tanto académica como práctica en los campos de las finanzas internacionales, organización y administración.

En 1942 sirvió como Asesor Financiero de la presidencia del país, y subsiguientemente fue Gerente General y Director de la Corporación Boliviana de Fomento, hasta 1947. Fue condecorado con la Orden de Los Andes, en mérito a los servicios prestados al país.

También fue Consejero del Primer Ministro de Pakistán, en 1943. De 1954 a 1956 estuvo en el Cercano Oriente, con la Fundación Ford. Durante el presente año fue profesor visitante del Gobierno en la Universidad de Harvard.

## Así habló...

(Viene de la Pág. 3).

de desarrollo de la comunidad, de la organización cooperativa, de proyección de nuevas técnicas de producción, de su organización y finalmente de la ampliación de nuestra economía. La Reforma tiene que ser integral".

"En Bolivia se ha resuelto el problema de la propiedad rural el mismo día de la dictación de la Reforma Agraria, en que fueron declarados propietarios de sus tierras los campesinos de mi país. Para nosotros, el trabajo constituye la única fuente del derecho a la propiedad rural. Estamos terminando la etapa de titulación y solamente nos queda seguir desarrollando e impulsar los otros capítulos que comprende una verdadera Reforma Agraria, si se la quiere hacer justa.

## Portachuelo: Aplauda Medidas de Orden y Paz en Santa Cruz

SANTA CRUZ, 16 (LA TARDE). — La Central Campesina de la provincia Sara de este Departamento, emitió un voto resolutivo con motivo de la visita presidencial, cuya parte saliente dice así:

**"RESUELVE:**

1).— Acatar las disposiciones del Gobierno de la Revolución Nacional, tendientes a poner orden en Santa Cruz y asegurar la paz social de sus habitantes;

2).— Felicitar a los peroneros del Ejército Nacional, por la inteligente intervención que han tenido para hacer efectivas las garantías que nos acuerda la ley, en bien de la normalización de nuestras actividades agrícolas y de la felicidad de la patria;

3).— Reanudar nuestras labores del agro, con más fe en los destinos de la patria en la marcha ascendente de la Revolución Nacional;

4).— Aceptar cuanto directiva impartió el Supremo Gobierno para disciplinar y unificar al campesinado, con fines de aumentar la producción y elevar el nivel de vida de los trabajadores.

Portachuelo, agosto de 1961.— "POR LA REVOLUCION NACIONAL Y LA UNIDAD SINDICAL": (Fdo.)— Gabino Ortuño López, Strio, Gral. Central C.— Carlos Jiménez C., Strio, Relaciones C.— Luis Justiniano, Strio, Organización.— Isaac Alba, Strio, de Actas y Estadística.— Pablo Álvarez, Strio, de Hacienda.— Félix Serrano, Strio, Prensa y Propaganda.— Dario Lobo, Strio, de Asuntos Campesinos.— Benito Peralta, Strio, Reforma Agraria.— Oscar Paz, Strio, Reclamos y Conflictos.— Efigenio Burgos, Strio, Agricultura y Vialidad.— Remberto Mendoza, Strio, Educación.— Jacob Melgar, Strio, de Deportes.— Angela de Fernández, Stria, V. Feminina y Aquino Eguez, Strio, Milicias Armadas".

## DIRECCION GENERAL DE GANADERIA

### CONVOCATORIA A PROPUUESTAS

Habiendo dispuesto la junta de almonedas la prorroga en el plazo de la presentación de propuestas por las empresas constructoras debidamente constituidas, para la construcción de algunas dependencias anexas al Instituto Nacional de Biología Animal de Ovejuna, se prorroga el plazo para la presentación de propuestas hasta el día 19 del presente mes a horas 18 p.m. en la Dirección General de Ganadería, donde se proporcionarán los planos y pliegos de especificación.

La Paz, 11 de agosto de 1961.

Dr. CARMELO CABALLERO C.  
Director General de Ganaderia

Vo. Bo. Dr. FRANCISCO GUZMAN A  
Oficial Mayor de Ganaderia

## JORDAN PANDO EN PUNTA DEL ESTE

EN EL Ministerio de Asuntos Campesinos nos informamos que el titular de esa cartera, Dr. Roberto Jordán Pando, recibió una invitación especial de las organizaciones universitarias uruguayas, para dictar en el curso de esa semana una conferencia sobre los alcances y experiencias de la Reforma Agraria en Bolivia. La charla ha concitado enorme expectativa en los círculos profesionales, estudiantiles y público en general de Punta del Este.

## CAMIRI: AGENCIA AGRICOLA NUEVA

CUMPLIENDO UN amplio plan trazado por las autoridades del Gobierno, para diversificar la agricultura, el Ministerio del ramo y la oficina central del Banco Agrícola, tienden a crear 99 agencias de esta última entidad en todo el país. En el distrito de Camiri, con motivo de las fiestas patrias, se inauguró una Agencia del Banco Agrícola, llenando así una de las acentuadas necesidades de la región.

## SEMINARIOS LLEGO EDUCADOR DESDE COLORADO

EL DR. Homer Rainey, ex presidente de la Universidad de Tejas, y actual catedrático de la Universidad de Colorado, en Boulder, y Director del Seminario de Educación Superior, auspiciado por el Departamento de Estado, llegó a esta ciudad cumpliendo el itinerario de una gira que realiza por varios países de América Latina.

El propósito de la gira, Dr. Rainey, es el de entrevistarse con los ex-becados bolivianos que concurren a los seminarios de educación superior en los Estados Unidos, e intercambiar ideas sobre los aspectos de este seminario, en procura de mejorarlos.

El Dr. Rainey se propone también entrevistarse con autoridades universitarias y conversar con respecto a estos seminarios, de manera de intensificarlos con el curso de otros becados. Visitará Cochabamba con el mismo objeto.

## COMISION DOCENTE CONCLUYO LABORES

POR DISPOSICION de las autoridades superiores de Educación, las Directoras del Ciclo Pre-Escolar constituyeron una comisión encargada de formular el Plan de Actividades, los Programas General y Seccionales y una nueva forma de libretos para los alumnos de kindergarten.

Dicha comisión, que cumplió sus labores del 24 de julio al 14 del presente, habiendo entregado conjuntamente los trabajos de referencia, estuvo constituida por las siguientes Directoras: del Kindergarten de la Casa Cuna, Srta. Aida Luz Chacón; del K. "La Paz", Sra. Alcira de Melazini; del "Simona Manzaneda", Sra. Victoria de Carrasco; del "Carlos Beltrán Morales", Sra. Celia de Eguez; del "Carmela Cerruto de Paz Estenssoro", Sra. Guindalina de Rosso; del "Alfredo Guillén Pinto", Sra. Laura D. de Pardo Valle; y del "27 de Mayo", Srta. Aida Viscarra A.

Esta Comisión ha solicitado que los Cursos que se dictan para Directoras de Educación Primaria, sean dictados también para las de Kindergarten; y que las Delegadas del Ciclo Pre-Escolar ante la Federación Departamental, Sras. Hilda de Bayá y Benigna de Carrasco, sean reconocidas como tales, ya que fueron designadas por votación mayoritaria y, por lo tanto, están a cubierto de cualquier intento de suplantación.



# Llegó Delegado Olímpico Colombiano

## GESTIONARA ASISTENCIA DE BOLIVIA A JUEGOS DE BARRANQUILLA

UN DISTINGUIDO delegado colombiano llegó a La Paz, procedente de Barranquilla. Se trata del señor Julio Gerlein, presidente del Comité Organizador de los IV Juegos Deportivos Bolivarianos. El Dr. Hernando Manotas, Alcalde de Barranquilla regresó de Lima a Colombia por asuntos urgentes. El señor Gerlein, quien acompaña su esposa, ha venido a La Paz para gestionar ante el Supremo Gobierno la concurrencia de una delegación boliviana a los IV Juegos Bolivarianos que se realizarán en Barranquilla en el mes de Diciembre de este año. El distinguido huésped llegó esta tarde en avión Panagra procedente de Lima,

habiendo sido recibido en el aeropuerto de El Alto por el Embajador Colombiano Don Alzate Avendaño, altos funcionarios de la embajada del país hermano; el Dr. Carlos Terrazas, presidente interino del Comité Olímpico Boliviano; Luis Ballón, Cnl. Octavio

Sanz Guerrero, Dr. Carlos Deheza y Julio Borelli del Comité Nacional de Deportes y el señor Agustín Ocampo Crespo, presidente del Codeportes de La Paz. El señor Gerlein, que se aloja en el hotel Copacabana, recibirá esta noche a los periodistas a las 20.30. Nos adelantamos que los demás países bolivarianos que han visitado han comprometido su asistencia a Barranquilla y agregó que abriga la esperanza de que Bolivia también estará presente. Mañana será recibido por S.E. el señor Presidente de la República Dr. Víctor Paz Estenssoro y en la noche, en los salones del club de La Paz, el Comité Olímpico Boliviano le ofrecerá un banquete.



## Atletas de Secundaria Invitados a Chile

LA DIRECCION Nacional de Educación Física Escolar ha recibido de la Federación Escolar Secundaria de Deportes de Chile, una invitación para que nuestro país participe de las segundas

competencias intercolegiales sudamericanas e celebrarse en Santiago de Chile del 10 al 20 de octubre del corriente año. Las pruebas en que intervendrán los colegios invita-

## Viña del Mar: Montaña 3ro.

ALEJO Montaña, representante de nuestro país en la prueba pedestre denominada "Marathón Cultural" se clasificó tercero con un tiempo de 1 hora 10 minutos y 19 segundos. En la prueba participaron numerosos atletas extranjeros y primero llegó el chileno Ramón Vidal, segundo Armando Pina de Argentina. Es loable el esfuerzo de nuestro compatriota que se está superando notablemente. Si tenemos en cuenta los resultados de la media marathón cumplida el domingo anterior en nuestra ciudad, debemos elogiar la marca de Montaña, pues el primero Wilfredo Barrios, hizo el mismo recorrido en 1 hora 17 minutos 35 segundos.

## Luis Boyan Invicto en el Torneo de Tenis de Mesa

EL TORNEO Ciudad de La Paz, de tenis de mesa, viene desarrollándose con todo éxito. Hasta la fecha se han cumplido más de 60 partidos y es de destacar la revelación que significa la actuación de Luis Boyan que hasta ahora se mantiene al frente de las posiciones en calidad de invicto. En la competencia intervienen 16 raquetos y está en disputa un trofeo donado gentilmente por el señor Jaime Illanes.

En la jornada a cumplirse hoy a partir de las 20 horas, se desarrollará el siguiente programa: Hugo Contreras vs. Jorge Amboni, Luis Boyan vs. Carlos Molinedo, René Cardenas vs. Mario Sánchez, Hugo Vargas vs. Mario Figueroa, Jaime Vallejos vs. Mario Sánchez; René Cardenas con Rafael Mejía, Waldo Varela con Carlos Crespo y Hugo Vargas vs. Carlos Molinedo.

WILFREDO Barrios confirmó el domingo ser el mejor fondista local en la actualidad. Ganó holgadamente la media marathón, superando a Garnica, de Cochabamba, por cuatrocientos metros.



LA PAZ, MIERCOLES 16 DE AGOSTO DE 1961.

## COMO EN OTROS TIEMPOS

Los treinta minutos iniciales del partido de primera hora constituyeron buen aperitivo para el clásico. Comenzó moviéndose más armoniosa y decididamente el cuadro de la Comibol; pero a medida que pasaban los minutos Chaco se fue armando y con acción más firme logró dos goles de ventaja, imponiendo al final de la etapa su mejor textura de equipo. En el segundo tiempo se intensificó el dominio de Chaco en todos los aspectos de la lucha y recién al final descorrió Galeano con tiro libre. Ganó el cuadro petrolero por tres a uno en forma merecida, ante un rival que sólo opuso seria resistencia en la primera media hora del partido.

El referee Arturo Ortubé cumplió bien con dos observaciones: un off-side mal cobrado a Aramayo a los 29 minutos del primer tiempo y el penal no cobrado a los 34 de la etapa inicial, por foul de Bltrán a Aramayo. No fue una jugada violenta pero sí intencional.

En el enfrentamiento estelar, la primera etapa, aún sin gran sentido futbolístico y sin mucho orden que digamos, resultó muy emotiva por el afán de los protagonistas. La emoción subió a grado superlativo entre los diecinueve y veintinueve minutos, lapso en el cual se movió tres veces el marcador: dos a favor de los atigrados y una para el rival. Fue una etapa vibrante a la manera de los tiempos inolvidables del amateurismo, cuando los jugadores actuaban sin limitaciones en el esfuerzo y sin esperar sueldos, primas y premios por goles y partidos ganados. Algo más ordenado Bolívar, pero más expeditivo The Strongest. Con similares características se cumplió el segundo tiempo. Bolívar empató a los dieciséis por mediación de Gutiérrez y poco después pudo ponerse en ventaja, pero un tiro penal cumplido por Gravo fue recto al cuerpo de Ortuño. Nos pareció que el peruano trató de "cachetear" la pelota con efecto, pero el shot no le salió bien. Ahí pudo cambiar la suerte de los celestes. En cambio Marin anotó mediante penal el tercero de los aurinegros aumentando la cuenta Senés y correspondiendo a Padilla cerrar el marcador. Ganó The Strongest por cuatro a tres. Victoria resonante que puede ser el punto de partida para la total recuperación del plantel asignado. El árbitro Mario Canessa cumplió muy bien en un partido difícil. Impuso su autoridad sin exagerar la nota y supo seguir el juego de cerca sin caer en el error de partidos anteriores de interferir el accionar de los players.

Fue un choque emocionante y quienes no lo vieron se perdieron un espectáculo de esos que necesita nuestro futbol para recuperar a muchos aficionados que se fueron alejando hacia otras distracciones de fin de semana.

Los pasejes deben ser costeados por los participantes mientras que la permanencia y alojamiento correrán por cuenta de los organizadores. El plazo de inscripción vence el 31 de los corrientes. La Dirección Nacional de Educación Física, en caso de concretarse la concurrencia de una delegación estudiantil boliviana procederá a la selección de los deportistas y atletas, en base a los récords y capacidad de los mismos, provenientes de su intervención en los campeonatos intercolegiales últimamente realizados en esta ciudad y en el interior del país.



QUINTETO básico de The Law que logró el domingo clara victoria sobre el entusiasta Pacific. El cuadro de La Ley logró dos victorias y sólo sufrió una derrota en lo que va del torneo.

## BEDOYA SE IMPUSO EN COCHECITOS

CON GRAN entusiasmo se llevó a cabo la carrera de cochecitos sin motor, auspiciado por la Prefectura del Departamento de La Paz, y el Centro Estudiantil Pedagógico Ciudad de Medellín, habiéndose clasificado los siguientes:

- CATEGORIA ESPECIAL. — 1o. Simón Bedoya, tiempo 8'09". Segundo: Eduardo Castañes, tiempo 9'36". Tercero: Julio Lahore, tiempo 9'37".
- PRIMERA CATEGORIA. — Primero: Angel Sánchez, con un tiempo de 11'15". Segundo: Humberto Pérez, tiempo 12'08". Tercero: Hugo Heredia, tiempo 12'20".
- SEGUNDA CATEGORIA. — Primero: Carlos Sánchez, con un tiempo de 11'42". Segundo: Freddy Guchalla, tiempo 12'. Tercero: Rolando Palmero, tiempo 15'10".
- TERCERA CATEGORIA. — Primero: Francisco López, tiempo 19'45". Segundo: Mario Aranda, tiempo 20'55". Tercero: Roberto Meave, tiempo 21'32".

Se sirvió desayuno, consistente en chocolate - heno en el lugar de la partida. También se distribuyó leche condensada Nestlé y toda la competencia ha sido filmada por Liggett y Myers, Alem que al término de 45 días se dará a conocer en los cines de esta ciudad. S. M. Patria, ha sido elegida la Srta. Carmen Crespo Raña, que estará acompañada por su corte de honor, señoritas representantes de los nueve departamentos, y la señorita Ciudad de Medellín estará acompañada por señoritas princesas de los países de Sud América. En su oportunidad se darán a conocer las señoritas designadas.

La entrega de premios y la coronación de su Majestad Patria y Ciudad de Medellín, se realizará el sábado 2 de septiembre del año en curso a horas 19 en el Circolo Militar, con la orquesta Universo. También estas actuaciones serán filmadas gentilmente por los personeros Liggett y Myers, Alberto Alem, Boyán vs. Carlos Molinedo, vs. Carlos Molinedo.

RIVER y Huracán empataron ayer por el campeonato argentino, con marcador en blanco. ESTÁ tarde se reúne el Circolo de Periodistas Deportivos de Bolivia. REAL MADRID venció ayer al Real Madrid de Costa Rica por cuatro tantos a dos. ES muy probable que Bolívar se enfrente el sábado en Oruro con San José, en un gran festival preparado para recibir a los participantes de la Doble Oruro al final de la primera etapa. HOY a las 18.30 la Comisión Deportiva del Automóvil Club Boliviano entregará recompensas a los triunfadores del Premio Ciudad de La Paz. EN LA cancha de ACARAB, por el torneo de primera de ascensos jugarán hoy en damas 9 de abril, Mariscal Sucre y en varones Aviador Alarcón con Almagro. A FINES de mes en Cádiz, España, se disputará la Copa Carranza, con participación de Peñarol de Montevideo, River de Buenos Aires y dos cuadros españoles. Luego de esta disputa Peñarol se enfrentará al Benfica en Lisboa -por el campeonato mundial de campeones.

# La Ultima Jornada Deportiva en Síntesis

BASQUETBOL. — En la jornada correspondiente al torneo de voleibol de primera división, cumplida en el Coliseo Ciudad de La Paz, San Calixto se impuso a Club 17 por 55 a 43. En el otro encuentro, correspondiente a la categoría varones, Minería superó estrechamente a Universidad por 54 a 52. En el partido femenino, The Law ganó puntos derrotando a Pacific por 21 a 14. VOLEIBOL. — En la Academia de Policías y Carabineros, Sportsman perdió los puntos por no presentación ante San Antonio. Por su parte, Fraternidad 17 ganó fácilmente al desordenado Universidad por dos canchas a cero. Parciales: 15 a 12 y 15 a 12. EN EL MATCH femenino, la "U" ganó a JEC por dos a uno con los siguientes parciales: 13 a 15; 15 a 8 y 15 a 10. FIESTA DEPORTIVA. — Por la noche, en los salones del Sucre Palace, en un animado baile social fue proclamada la Señorita Voleibol 1961. La designación recayó en la Señorita Inés Sánchez L. EN COCHABAMBA. — Se inició el torneo profesional de fútbol con los siguientes encuentros: Bota 4 New Players 3 y Wilsterman 2 Eamin 2. Asistieron a la jornada unas 1.500 personas y el espectáculo agradó a los concurrentes. ATLETISMO. — Continuando con el programa de actividades que tiene trazado

para este año por la Asociación Atlética de La Paz, se dispuso la prueba pedestre media marathón, consistente en un recorrido de 21 kilómetros 97 metros. Se inició la competencia en las cercanías del Río Seco y finalizó en el Estadio Hernando Siles. Llegó primero Wilfredo Barrios en un tiempo de 1h. 17m. 35s. A continuación llegaron Pablo Garnica de Cochabamba, Jaime Sevillaño, O. Quispe, R. Angles, E. Muñoz, de Oruro, Cecilio Nieto de Colquiri; René Cadima de Oruro; D. Cusicanqui, D. Zabala, J. Laguna, A. Laredo de Oruro y Valentin Rojas. Inmediatamente de finalizada la prueba, se hizo entrega de premios a los triunfadores. HIPISMO. — En el picadero de Los Sargentos se

compleció la última fecha del torneo nacional. En la primera prueba de relevos, se impuso el representativo de Los Sargentos, integrado por la señora Beatriz Ruiz de Mier, Juan Ayoroa y José Gamarra. En la prueba por equipos de campeonato, también se impuso el de Los Sargentos, integrado por José Gamarra, Juan Ayoroa y Jorge Galindo. Desempatando el primer puesto de la prueba individual, Juan Ayoroa, en Moscovita, se impuso a Marcelo que el perdedor totalizó 11. El puntaje general favoreció a Los Sargentos, segundo Los Indios, tercer Regimiento Ingavi y cuarto Los Centauros. EN DIV. INFERIORES. — Por el torneo de primera de ascenso, América derrotó a Busch por dos a uno y empataron sin goles 16 de Julio

Hispa Nacional. En segunda de ascenso, The Law ganó a Kantuta por cinco a cero. Con esta victoria se mantiene invicto en este certamen el cuadro de la Ley. FUTBOL OBRERO. — En primeras, Rio Platense 3 Eucaliptus 1 y por el mismo score New Players superó a Asunción. En segundas Naviana 1 Andino 0, Quilmes 1 Pilcomayo 0; Belenense 2 Costa Rica 2; Rodríguez 1 D. Honsa 1 y Fátima 3 Diamantes 1. En terceras, Rio Platense w.o. Finbol Juniors atacante y Pilcomayo 2 Mariscal Sucre 0. El sábado, en segundas se registraron estos resultados: Antofagasta 4 River Potosí 1; D. Popular 2 Pomaña 0, Tunupha 1 Obrero Kolla 0 y H. General 4 Alvarado 1.

## En el Coliseo

HASTA promediar la segunda etapa Gimnasia y Esgrima opuso seria resistencia, pero luego el campeón del año pasado apuró el tren de juego ganando por un margen de 17 puntos. Actuó en Ingavi Jhonny Alberdi que se mostró aún fuera de forma. En el encuentro de damas Gimnasia venció a Municipal por 42 a 33 después de un primer tiempo 18 a 15 a favor del vencedor, que tuvo dificultades hasta promediar el segundo tiempo. El último encuentro de la jornada Estudiantes Juniors, que no contó con el "chueco" Rada, venció rotundamente a Balleivián con anotación de 41 a 22 merced a gran acierto en el emboque durante la segunda etapa.



DEL CLASICO: Frente a la valla de Julián Sánchez salta el winger izquierdo Marin amenazando la valla del plantel celeste, pero los defensores bolivaristas lograrán conjurar el peligro. También aparecen en la escena Hilarion López, Santos, Juan Rivero, Willis y Edgar Vargas. El árbitro Canessa, que tuvo actuación acertada, observa atentamente.

## CONCRETAN CERTAMEN INTERCITY

En la sesión realizada ayer por el Consejo Central de la Asociación Local de Fútbol, se confirmó una noticia primordial de LA TARDE, en sentido de realizarse próximamente un torneo interdepartamental con los auspicios de la AFO y en el cual, además de Internacional y San José, actuará Racing de Llalagua. Por La Paz actuarán Municipal, Bolívar y The Strongest. La competencia se iniciará el 24 de este mes y las jornadas en nuestra ciudad serán nocturnas.

Por otra parte se resolvió pedir la organización de un Comité Ad-Hoc para la realización del Congreso Nacional de Fútbol, ya que la Asociación Local desconoce al actual directorio de la matriz del balompié. Además se encargó a la Comisión de Estatutos y Reglamentos hacer el estudio de todas las peticiones que llevará La Paz a Santa Cruz.